

รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

เรื่อง

การวิเคราะห์โครงสร้างวลีและโครงสร้างประโยค

ภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ

An Analysis of Phrase and Sentence Structures

in German and English

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

ศาสตราจารย์ ดร.เอนก กิมสุวรรณ

งานวิจัยเรื่อง การวิเคราะห์โครงสร้างวลีและโครงสร้างประโยค

ภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ

นักวิจัย ศ.ดร.เอนกกิมสุวรรณ

ปีที่วิจัยแล้วเสร็จ พฤษภาคม 2556

แหล่งทุนการวิจัย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

### บทคัดย่อ

รูปและหน้าที่ของวลีและประโยคภาษาเยอรมันมีลักษณะแปลกสำหรับนักศึกษาไทย อีกทั้งการใช้ศัพท์เฉพาะในทางไวยากรณ์ของภาษาเยอรมันก็ดูจะสร้างความลำบากยิ่งขึ้น ดังนั้น การรวบรวมรูป หน้าที่ของวลีและประโยคภาษาเยอรมันมาเทียบเคียงกับภาษาอังกฤษ พร้อมการยกตัวอย่างและเปรียบเทียบศัพท์เฉพาะที่ใช้ในไวยากรณ์ของทั้งสองภาษาน่าจะช่วยให้ศึกษามีความเข้าใจไวยากรณ์ของภาษาเยอรมันได้ดีขึ้น

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อรวบรวม แยกแยะ จัดประเภทและวิเคราะห์ความคล้ายคลึงทางวากยสัมพันธ์ของโครงสร้างวลีและโครงสร้างประโยคของภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

คำสำคัญ ภาษาเปรียบเทียบ

เปรียบเทียบภาษาเยอรมันและอังกฤษ

**Research Title:** An Analysis of Phrase and Sentence Structures  
in German and English

**Researcher:** Prof. Dr. Anek Kimsuvan

**Published Year:** May 2013

**Source of Fund:** Faculty of Humanities Chiang Mai University

### Abstract

Thai students are not acquainted with phrase and sentence structures of the German language because they are very different from those of Thai. Furthermore German technical terms for Grammar are difficult to understand. Therefore, it would be very helpful for Thai students if forms and functions of German phrase and sentence structures are collected and put systematically together in order to compare them with those of English.

The objectives of this research are to collect, distinguish, categorize and analyze the similarities of phrase and sentence structures of German and English.

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright © by Chiang Mai University

**Keywords:** language comparison

All rights reserved

## กิตติกรรมประกาศ

โครงการวิจัยเรื่อง “การวิเคราะห์โครงสร้างวลีและโครงสร้างประโยค ภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษ” ได้รับทุนสนับสนุนจากโครงการตำราของคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ข้าพเจ้าขอขอบคุณคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ที่ให้การสนับสนุนทุนวิจัย ขอขอบคุณคณาจารย์สาขาวิชาภาษาเยอรมันทุกท่านที่ให้โอกาสและให้กำลังใจแก่ข้าพเจ้าในการทำงานด้านวิชาการมาโดยตลอด ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่สาขาวิชาภาษาเยอรมันที่ช่วยเหลือเอกสารและอุปกรณ์ในการทำงาน และทำยที่สุดนี้ ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่หน่วยงานวิจัยและวิเทศสัมพันธ์ที่อำนวยความสะดวกด้านต่าง ๆ มา ณ ที่นี้

เอนก กิมสุวรรณ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

# สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อ	ก
Abstract	ข
กิตติกรรมประกาศ	ค
บทที่	
1	คำจำกัดความของ clause และ phrase ในภาษาอังกฤษ 1
2	รายละเอียดของ clause ในภาษาอังกฤษ 3
2.1	ประเภทของ clause 3
2.1.1	independent clause 4
2.1.2	dependent clause 4
2.1.3	main clause (ประโยคหลัก) 5
2.1.4	subordinate clause (ประโยคย่อย) 6
3	หน้าที่ของ subordinate clause 9
3.1	noun clause 9
3.1.1	ประธาน (subject) 10
3.1.2	กรรม (object) 11
3.1.3	ส่วนเติมเต็มประธาน (subject complement) 12
3.1.4	กรรมบุพบท (object of the preposition) 13
3.1.5	ส่วนเติมเต็มคำคุณศัพท์ (adjective complement) 14
4	หน้าที่ของ relative clause 15
4.1	defining relative clause 15
4.2	non-defining relative clause 16

5	หน้าที่ของ adverb clause	17
5.1	time clause บอกเวลา	19
5.2	conditional clause บอกเงื่อนไข	19
5.3	purpose clause บอกจุดประสงค์	20
5.4	reason clause บอกเหตุผล	20
5.5	result clause บอกผลลัพธ์	20
5.6	concession clause บอกการยินยอม	21
5.7	place clause บอกสถานที่	21
5.8	clause of comparision บอกการเปรียบเทียบ	21
5.9	clause of manner บอกบุคลิกลักษณะ	22
6	รายละเอียดของวลี (phrase) ในภาษาอังกฤษ	23
6.1	การแบ่งวลีตามชนิดของคำหลัก	23
6.2	ส่วนขยายของคำหลักในวลี	26
6.3	การแบ่งวลีตามหน้าที่	30
6.3.1	Verbal phrase	30
6.3.1.1	Infinitive phrase	30
6.3.1.2	Gerund phrase	31
6.3.1.3	Participial phrase	32
6.3.1.3.1	Present participial	32
6.3.1.3.2	Past participial phrases	32
6.3.2	Absolute phrase	33
6.3.3	Appositive phrase	36
7	การลดรูป clause เป็น phrase ในภาษาอังกฤษ	37
7.1	การลดรูป Adjective clause ไปเป็น Adjective phrase	38
7.2	การลดรูป Adverb clause เป็น adverbial phrase	42

8	ความหมายของคำว่า Phrase และ Satzglied ในภาษาเยอรมัน	45
8.1	หน้าที่ของหน่วยของประโยค	46
8.1.1	Subjekt (ประธาน)	48
8.1.2	Prädikat (ภาคแสดง)	49
8.1.3	Prädikativ	50
8.1.3.1.	Subjektsprädikativ	51
8.1.3.2.	Objektsprädikativ	52
8.1.4	Genitivobjekt (กรรม Genitiv)	53
8.1.5	Dativobjekt (กรรม Dativ)	54
8.1.6	Akkusativobjekt (กรรม Akkusativ)	54
8.1.7	Präpositionalobjekt (กรรมบุพพท)	55
8.1.8	Adverbialbestimmung	56
8.1.8.1.	Temporaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกเวลา)	57
8.1.8.2.	Kausaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกสาเหตุ)	59
8.1.8.3.	Modaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกอาการ)	64
8.1.8.4.	Lokaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกสถานที่)	66
9	ประเภทของวลี	67
9.1	Artikelphrase (วลีคำนำหน้าคำนาม)	67
9.2	Nominalphrase (นามวลี)	68
9.3	Verbalphrase (กริยาวลี)	68
9.3.1	Tempusphrase (กาลวลี)	69
9.3.2	Passivphrase (กรรมมาจากวลี)	69
9.3.3	Modalphrase (กริยานุเคราะห์วลี)	70
9.3.4	Phrase mit Funktionsverb (วลี Funktionsverb)	71
9.4	Adjektivphrase (คุณศัพท์วลี)	71
9.5	Adverbialphrase (กริยาวิเศษณ์วลี)	72

9.6	Präpositionalphrase (บุพบทวลี)	72
9.7	Konjunktionalphrase (สันธานวลี)	73
10	การลดรูปอนุประโยคไปเป็นวลี	75
10.1	การลดรูปอนุประโยคไปเป็นคุณศัพท์วลี	75
10.2	การลดรูปอนุประโยคไปเป็น Partizipialkonstruktion	78
10.3	การลดรูป Partizipialkonstruktion ไปเป็น absoluter Akkusativ	80
11	สรุปความเหมือนและความต่างของวลีในภาษาอังกฤษและเยอรมัน	83
11.1	ตารางเปรียบเทียบคำว่า “clause (ประโยค)”	84
11.2	ตารางเปรียบเทียบคำว่า “phrase (วลี)”	85
11.3	ตารางเปรียบเทียบหน้าที่ทางไวยากรณ์ของวลี	86
11.4	ตารางเปรียบเทียบความสามารถในการทำหน้าที่ต่างๆ ของวลี	89
11.5	ตารางเปรียบเทียบการลดรูปคุณนามุประโยค (relative clause) / (adjective clause) ไปเป็นคุณศัพท์วลี (adjective phrase)	91
11.6	ตารางเปรียบเทียบการลดรูปอนุประโยคที่เป็นคำวิเศษณ์ (adverb clause of time) ไปเป็นกริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrase)	97
	บรรณานุกรม	101

## บทที่ 1

### คำจำกัดความของ clause และ phrase ในภาษาอังกฤษ

พจนานุกรมอังกฤษ-ไทยได้ให้ความหมายของคำว่า clause ว่า “อนุประโยค” “ประโยคเล็ก” “อนุพากย์” “ประโยคย่อยที่เป็นส่วนหนึ่งของประโยคใหญ่” และสำหรับคำว่า phrase มีการให้ความหมายว่า “วลี” (<http://www.online-english-thai-dictionary.com/> [เข้าถึง 3/10/2555])

สำหรับคำว่า “วลี” มีการอธิบายว่า หมายถึง “กลุ่มคำที่เรียงติดต่อกันเป็นระเบียบและมีกระแสความเป็นที่หมายรู้กันได้แต่ยังไม่เป็นประโยคสมบูรณ์” (<http://dict.longdo.com/search/phrase> [เข้าถึง 3/3/2556])

ในอภิธานศัพท์ภาษาอังกฤษได้ให้ความหมายของคำว่า clause ดังต่อไปนี้

“เป็นหน่วยไวยากรณ์หน่วยหนึ่ง (grammatical unit) ซึ่งจะต้องประกอบด้วย 3 ส่วนต่อไปนี้ (1) ภาคแสดง (predicate) อันเป็นส่วนที่แสดงการกระทำของประธานของประโยค (2) ประธาน และ (3) เนื้อความ”

(<http://www-01.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/WhatIsAClause.htm> [เข้าถึง 3/3/2556])

ในอภิธานศัพท์ภาษาอังกฤษฉบับเดียวกันได้ให้ความหมายของคำว่า phrase ดังต่อไปนี้

“เป็นโครงสร้างทางวากยสัมพันธ์ (syntactic structure) phrase จะประกอบด้วยคำ ตั้งแต่ 1 คำขึ้นไปและคำในกลุ่มคำดังกล่าวนี้จะไม่มีความสัมพันธ์กันในลักษณะประธาน-ภาคแสดงอย่างไรใน clause”

(<http://www-01.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/WhatIsAClause.htm> [เข้าถึง 3/3/2556])

คำว่า โครงสร้างทางวากยสัมพันธ์มีการขยายความว่า คำต่างๆ ในวลีหรือในประโยคที่มีความสัมพันธ์กันทางไวยากรณ์

(<http://www-01.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/WhatsAPhrase.htm> [เข้าถึง 3/3/2556])

การเรียกกลุ่มคำใดว่าวลี จะมีจุดประสงค์เพื่อดูว่า ในกลุ่มคำนั้นมีคำใดเป็นส่วนหลัก (head) และเรียกชนิดของวลีนั้นๆ ตามชนิดของคำที่เป็นส่วนหลัก เช่น นามวลีมีคำนามเป็นส่วนหลัก กริยาวลีมีกริยาเป็นส่วนหลัก คุณศัพท์วลีมีคุณศัพท์เป็นส่วนหลัก บุพบทวลีมีบุพบทเป็นส่วนหลัก เป็นต้น

สรุป clause คือ ประโยคเล็กในประโยคใหญ่ มีโครงสร้างที่สมบูรณ์ทางไวยากรณ์ของตนเอง อันได้แก่ มีประธาน กริยา และเนื้อความ phrase คือวลีในประโยคไม่มีโครงสร้างในลักษณะความสัมพันธ์ทางวากยสัมพันธ์แบบประธาน-กริยา ใน phrase จะให้ความสำคัญแก่ส่วนหลักของกลุ่มคำ

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 2

### รายละเอียดของ clause ในภาษาอังกฤษ

#### 2.1 ประเภทของ clause

พจนานุกรมได้ให้ความหมายของคำว่า clause ว่า “อนุประโยค” “ประโยคเล็ก” “อนุพากย์” “ประโยคย่อยที่เป็นส่วนหนึ่งของประโยคใหญ่” ดังที่ได้กล่าวไปแล้วในเบื้องต้น หากดูตามความหมายที่ได้จากพจนานุกรมอาจทำให้เข้าใจผิดและคิดว่า clause เป็นส่วนที่เล็กกว่าในประโยคใหญ่ ตามความเป็นจริงแล้ว clause จะใช้เรียกประโยคใหญ่หรือประโยคย่อยก็ได้

การแบ่งประเภท clause มีการทำใน 2 ลักษณะ ได้แก่

- การแบ่งโดยอาศัยหลักการฟังพา แบ่งออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่
  - independent clause (ประโยคที่ไม่ฟังพา)
  - dependent clause (ประโยคที่ฟังพา)
- การแบ่งโดยอาศัยหลักการเป็นใหญ่ แบ่งออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่
  - main clause (ประโยคหลัก)
  - subordinate clause (ประโยคย่อย)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 2.1.1 independent clause (ประโยคที่ไม่พึ่งพา)

independent clause คือประโยคที่เกิดขึ้นตามลำพังได้ เพราะมีบริบทและเนื้อหาที่บริบูรณ์ เช่น

The door opened.

(ประตูเปิด)

The man walked in.

(ผู้ชายเดินเข้าไป)

independent clause 2 ประโยคอาจนำมาทำเป็นประโยคผสม (compound sentence) โดยอาศัยคำสันธานเชื่อมเข้าด้วยกัน ดังตัวอย่างต่อไปนี้

(<http://www.learnenglish.de/grammar/clausetext.htm> [เข้าถึง 3/10/2555])

independent clause : The door opened.

independent clause : The man walked in.

compound sentence : The door opened and the man walked in.

### 2.1.2 dependent clause (ประโยคที่พึ่งพา)

dependent clause คือ ประโยคที่เกิดตามลำพังไม่ได้ ตามปกติหากใช้คำว่า “ประโยค” เรียกข้อความใด ข้อความนั้นจะต้องมีภาคประธาน (subject) และภาคกริยา (predicate) เสมอ dependent clause มีภาคประธานและภาคกริยาเป็นของตนเองก็จริงอยู่ แต่ข้อความไม่สมบูรณ์ เกิดตามลำพังไม่ได้ จึงเป็นประโยคย่อย ต้องพึ่งประโยคใหญ่ ดังตัวอย่างต่อไปนี้

(<http://www.chompchomp.com/terms/clause.htm> [เข้าถึง 3/10/2555])

whenever lazy students whine

(เมื่อไหร่ก็ตามที่นักศึกษาที่ขี้เกียจคร่ำครวญ)

because my dog loves pizza crusts

(เพราะว่าสุนัขของฉันชอบชอบพิซซ่า)

เมื่อได้แบ่ง clause ออกเป็นแบบเกิดตามลำพังได้และแบบเกิดตามลำพังไม่ได้ แล้วต่อไปจะเป็นการแบ่ง clause ให้ละเอียดลงไปเป็นประเภทต่างๆ ดังนี้  
(<http://www.chompchomp.com/terms/clause.htm> [เข้าถึง 3/10/2555])

1. main clause (मुख्यประโยค/ประโยคหลัก)

2. subordinate clause (ประโยครอง)

- noun clause (นามานุกรประโยค)
- relative clause (คุณานุกรประโยค)
- adverb clause (วิเศษนามานุกรประโยค)

2.1.3 main clause (मुख्यประโยค/ประโยคหลัก)

หากมีการนำประโยคแบบเกิดตามลำพังไม่ได้แทรกเข้าไปในประโยคแบบเกิดตามลำพังได้ จะมีการเรียกชื่อประโยคแบบเกิดตามลำพังได้ว่า main clause ภาษาไทยใช้คำว่า ประโยคหลักหรือमुख्यประโยค และเรียกประโยคที่เกิดตามลำพังไม่ได้และแทรกอยู่ในประโยคหลักว่า ประโยคย่อยหรืออนุประโยค เช่น

Because my dog loves pizza crusts, he never barks at the deliveryman.

(เพราะว่าสุนัขของผมชอบชอบพิซซ่า มันจึงไม่เคยเห่าคนส่งของเลย)

หมายเหตุ : บางตำราเรียก main clause ว่า verb clause

(<http://suite101.com/article/the-forms-and-functions-of-clauses-in-english-a121880> [เข้าถึง 3/10/2555])

## 2.1.4 subordinate clause (ประโยคย่อย)

subordinate clause คือประโยครองที่ใช้ร่วมกับประโยคหลักและทำให้เกิด “สังกนประโยค” คือประโยคที่มีเนื้อความซ้อน (complex sentence) ประโยครองจะเริ่มต้นด้วยคำสันธาน (conjunction) หรือประพันธสรรพนาม (relative pronoun) ซึ่งทำให้ประโยครองต้องใช้ร่วมกับประโยคหลักจึงจะมีเนื้อความที่สมบูรณ์ คำสันธานและประพันธสรรพนามที่มีการรวบรวมไว้ได้แก่คำต่อไปนี้

(<http://www.learnenglish.de/grammar/clausetext.htm> [เข้าถึง 4/10/2555])

### คำสันธาน

after	although	as	before	because
even if	even though	if	once	in order that
provided that	than	since	so that	rather than
that	though	until	unless	when
whenever	wheras	where	wherever	whether
while	why			

### ประพันธสรรพนาม

that	which	whichever	who
whoever	whom	whose	whomever
whomever			

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

คำสันธานชนิด subordinate conjunction มีการแบ่งตามความหมายไว้ดังต่อไปนี้

(<http://www.learners.in.th/blogs/posts/281674> [เข้าถึง 6/11/2555])

1. คำสันธานชนิดบอกเวลา ได้แก่ before, after, when, while,.....
2. คำสันธานชนิดบอกลักษณะ ได้แก่ as if, as though,.....
3. คำสันธานชนิดบอกการเปรียบเทียบ ได้แก่ as.....as
4. คำสันธานชนิดบอกวัตถุประสงค์ ได้แก่ so that, in order that,.....
5. คำสันธานชนิดบอกสถานที่ ได้แก่ where, wherever,.....
6. คำสันธานชนิดบอกความขัดแย้ง ได้แก่ though, even if,.....
7. คำสันธานชนิดบอกเงื่อนไข ได้แก่ if, provided, unless,.....

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 3

### หน้าที่ของ subordinate clause

subordinate clause ซึ่งแบ่งออกเป็น noun clause, relative clause และ adverb clause สามารถทำหน้าที่ต่างๆ ดังต่อไปนี้

#### 3.1 noun clause

noun clause คือประโยคย่อยที่ทำหน้าที่เหมือนคำนามหรือสรรพนาม ในภาษาอังกฤษบางครั้งใช้คำว่า nominal clause คำที่ใช้นำประโยคย่อยชนิดนี้ได้แก่ that if what whether why เช่น

They knew that there was something here.

(พวกเขารู้ว่าที่นี่มีอะไรบางอย่าง)

I don't know if I'm imagining things.

(ผมไม่ทราบว่าผมกำลังคิดเพ้อเจ้อไปเองหรือเปล่า)

You really do not want to know what Aunt Nancy adds to her stew.

(คุณไม่ต้องการจะทราบจริงๆ หรือว่าป้าแนนตีใส่อะไรบ้างในสตูดของป้า)

I wondered whether the homework was necessary.

(ฉันสงสัยว่าการบ้านเป็นเรื่องจำเป็นหรือไม่)

He wondered why she had never replied to him.

(เขาประหลาดใจทำไมหล่อนไม่เขียนตอบให้เขา)

noun clause สามารถทำหน้าที่ต่างๆ ดังต่อไปนี้

(<http://grammar.yourdictionary.com/parts-of-speech/nouns/noun-clause.html> [เข้าถึง 5/10/2555])

### 3.1.1 ประธาน (subject)

การเป็นประธานของประโยคหมายถึงการเป็นประธานของกริยา ดังนั้น เมื่อประโยคมีคำกริยา ประโยคย่อมมีประธาน ประโยคย่อยที่ขีดเส้นใต้ในตัวอย่างต่อไปนี้ เป็นประธานของกริยาในประโยค วิธีทดสอบว่าประโยคย่อยเป็นประธานของประโยคให้ทำการตั้งคำถาม what กับกริยาเหล่านั้น เช่น

What Alicia said made her friends cry.

(สิ่งที่อลิเซียพูดทำให้เพื่อนๆ ของหล่อนร้องไห้)

→ What made her friends cry?

(อะไรทำให้เพื่อนๆ ของหล่อนร้องไห้)

What Megan wrote surprised her family.

(สิ่งที่เมแกนเขียนทำให้ครอบครัวของหล่อนแปลกใจ)

→ What surprised her family?

(อะไรทำให้ครอบครัวของหล่อนแปลกใจ)

What the man did was not very polite.

(สิ่งที่ชายคนนี้เป็นเรื่องไม่สุภาพมาก)

→ What was not very polite?

(อะไรเป็นเรื่องไม่สุภาพมาก)

### 3.1.2 กรรม (object)

การเป็นกรรมของประโยคหมายถึงการเป็นกรรมของกริยา ประโยคย่อยที่ขีดเส้นใต้ในตัวอย่างต่อไปนี้เป็นกรรมของกริยาในประโยค วิธีทดสอบว่าประโยคย่อยเป็นกรรมของประโยคให้ทำโดยการตั้งคำถามด้วยคำว่า what เช่น

She didn't know that the directions were wrong.

(หล่อนไม่ทราบว่าคำแนะนำนั้นผิด)

→ What didn't she know?

(หล่อนไม่ทราบอะไร)

He didn't realize that the stove was off.

(เขาไม่ทราบจริงๆ เลยว่าเตานั้นปิดอยู่)

→ What didn't he realize?

(เขาไม่ทราบอะไรจริงๆ)

They now understand that you should not cheat on a test.

(ตอนนี้พวกเขาเข้าใจแล้วว่าไม่ควรทุจริตในการสอบ)

→ What do they now understand?

(ตอนนี้พวกเขาเข้าใจอะไรแล้ว)

### 3.1.3 ส่วนเติมเต็มประธาน (subject complement)

ส่วนเติมเต็มประธานหมายถึงประโยคย่อยที่มีความสัมพันธ์กับประธานของประโยค การทดสอบใช้วิธีตั้งคำถามด้วยคำว่า what หากประโยคขาดส่วนเติมเต็มประธานจะทำให้ประโยคขาดความสมบูรณ์ด้านไวยากรณ์และทำให้ประโยคไม่มีความหมาย เช่น

Carlie's problem was that she didn't do the wash.

(ปัญหาของคาร์ลีคือหล่อนไม่ซักเสื้อผ้า)

→ What was Carlie's problem?

(ปัญหาของคาร์ลีคืออะไร)

Harry's crowning achievement was his 4.0 GPA.

(ความสำเร็จขั้นสูงสุดของแฮร์รี่คือจีพีเอ 4.0 ของเขา)

→ What was Harry's crowning achievement?

(อะไรคือความสำเร็จขั้นสูงสุดของแฮร์รี่)

Darla's television was a 60 inch screen.

(โทรทัศน์ของดาร์ลาเป็นแบบจอขนาด 60 นิ้ว)

→ What was Darla's television?

(โทรทัศน์ของดาร์ลาเป็นแบบอะไร)

ลิขสิทธิ์ © โดย Chiang Mai University  
Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 3.1.4 กรรมบุพบท (object of the preposition)

คำนามหรือสรรพนามที่ตามหลังคำบุพบทและทำให้บุพบทนั้นมีความหมายสมบูรณ์จะทำหน้าที่เป็นกรรมบุพบท วิธีทดสอบหากกรรมบุพบทใช้วิธีตั้งคำถามด้วยคำว่า what เช่น

Harry is not the provider of what Margie needs.

(แฮร์รี่ไม่ใช่ผู้จัดหาสิ่งที่มีารจ้ต้องการ)

→ Harry is not the provider of what?

(แฮร์รี่ไม่ใช่ผู้จัดหาอะไร)

Josephine is not responsible for what Alex decided to do.

(โจเซฟีนไม่รับผิดชอบในสิ่งทีอเล็กซ์ตัดสินใจที่จะทำ)

→ Josephine is not responsible for what?

(โจเซฟีนไม่รับผิดชอบในเรื่องอะไร)

Allie is the owner of that blue car.

(แอลลีเป็นเจ้าของรถสีน้ำเงินคันนั้น)

→ Allie is the owner of what?

(แอลลีเป็นเจ้าของอะไร)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 3.1.5 ส่วนเติมเต็มคำคุณศัพท์ (adjective complement)

ส่วนเติมเต็มคำคุณศัพท์หมายถึงข้อความที่เพิ่มเติมความหมายให้แก่คำคุณศัพท์หรือทำหน้าที่ขยายคำคุณศัพท์ ส่วนเติมเต็มอาจเป็น noun clause หรือ prepositional phrase เช่น

noun clause

I am happy they got married.  
(ฉันมีความสุขที่พวกเขาแต่งงานกัน)

We are all afraid that the storm will be severe.  
(พวกเราทุกคนกลัวว่าพายุจะทวีความรุนแรง)

prepositional phrase

She was hesitant to tell her parents.  
(หล่อนรู้สึกลังเลที่จะบอกพ่อแม่ของหล่อน)

Are you afraid of spiders?

(คุณกลัวแมลงมุมไหม)

ลิขสิทธิ์โดยมหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 4

### หน้าที่ของ relative clause

relative clause คือประโยคย่อยที่ทำหน้าที่คล้ายคำคุณศัพท์ มีชื่อเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า adjective clause ใช้ขยายคำนามที่วางอยู่ข้างหน้า relative clause แบ่งออกได้เป็น 2 ชนิด คือ

- defining relative clause
- non-defining relative clause

([http://www.lks.ac.th/teacher\\_jonggonee/jongdream/relative\\_clauses.html](http://www.lks.ac.th/teacher_jonggonee/jongdream/relative_clauses.html) [เข้าถึง 6/10/2555])

#### 4.1 defining relative clause

defining relative clause ทำหน้าที่ขยายคำนามที่อยู่ข้างหน้าเพื่อให้เกิดความชัดเจน เช่น

The man who works in your office came here yesterday.

(ชายคนที่ทำงานในสำนักงานของคุณมาที่นี่เมื่อวานนี้)

The house that stands at the end of the street is very old.

(บ้านหลังที่อยู่ท้ายซอยเก่ามาก)

ในตัวอย่างแสดงให้เห็นว่า หากไม่มีประโยคย่อยที่ขีดเส้นใต้แทรกอยู่ ข้อความของประโยคหลักจะขาดความชัดเจน เพราะเราจะไม่ทราบว่า ผู้ชายคนไหน บ้านหลังไหน

ข้อสำคัญในการใช้ defining relative clause คือ จะต้องไม่มีเครื่องหมาย comma คั่นระหว่างคำนามกับ relative clause

#### 4.2 non-defining relative clause

non-defining relative clause คือประโยคย่อยที่ไม่มีความจำเป็นแก่ใจความในประโยคหลัก เพราะคำนามที่ถูกขยายมีความชัดเจนอยู่แล้ว การเพิ่ม relative clause เข้าไปในประโยคหลักเพื่อให้ได้ความละเอียดมากขึ้นเท่านั้น เช่น

James Smith, who lives next door, came here yesterday.

(เจมส์ สมิท คนที่อยู่บ้านถัดไป มาที่นี้วานนี้)

Bangkok, which is the capital of Thailand, is very crowded.

(กรุงเทพฯ ซึ่งเป็นเมืองหลวงของประเทศไทยมีคนอยู่หนาแน่น)

ในตัวอย่างจะเห็นว่า แม้ไม่เพิ่ม relative clause เข้าไป ประโยคหลักก็มีความหมายชัดเจนอยู่แล้ว เจมส์ สมิท เป็นทั้งชื่อและนามสกุล บ่งบอกได้แล้วว่าเป็นใคร กรุงเทพฯ เป็นเมืองที่คนทั้งหลายทราบกันดีว่าเป็นเมืองหลวงของประเทศไทย ดังนั้น relative clause จึงไม่มีความจำเป็น

ข้อสำคัญในการใช้ non-defining relative clause คือ จะต้องมีความหมายจุดภาค (comma) คั่นระหว่างคำนามกับ relative clause เสมอ

ลิขสิทธิ์ © by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 5

### หน้าที่ของ adverb clause

adverb clause หรือ adverbial clause ได้แก่คำหรือข้อความที่ทำหน้าที่เหมือนคำวิเศษณ์ (adverb) คือจะให้ความหมายว่าภาคแสดงมีลักษณะเป็นอย่างไร adverb clause มีองค์ประกอบต่อไปนี้

- มีประธานและกริยา
- ทำหน้าที่เป็นคำวิเศษณ์ขยายคำกริยา
- มีคำสันธานชนิด subordinate conjunction นำหน้า

เช่น

after | although | as | because | before | if | since | that | though |  
till | unless | until | when | where | while

- ตอบคำถามของ how when where why

(<http://www.chompchomp.com/terms/adverbclause.htm> [เข้าถึง 18/10/2555])

ประโยคที่ขีดเส้นใต้ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของ adverb clause

Tommy scrubbed the bathroom tile until his arms ached.

(ทอมมีขัดกระเบื้องห้องน้ำจนปวดแขน)

→ How did Tommy scrub?

(ทอมมีขัดอย่างไร)

Josephine's three cats bolted from the driveway once they saw her car turn the corner.

(แมวสามตัวของโจเซฟีนวิ่งหนีออกจากทางรถทันทีที่พวกมันเห็นรถยนต์ของหล่อนเลี้ยวที่มุมถนน)

→ When did the cats bolt?

(แมววิ่งหนีตอนไหน)

After her appointment at the orthodontist, Danielle cooked eggs for dinner because she could easily chew an omelet.

(หลังจากไปพบทันตแพทย์จัดฟัน แดเนียลทำไข่เป็นอาหารเย็นเพราะหล่อนสามารถเคี้ยวไข่เจียวได้สะดวก)

→ Why did Danielle cook eggs?

(ทำไมแดเนียลทำไข่)

ในบางประโยคสามารถขึ้นต้นด้วย adverb clause แล้วตามด้วยประโยคหลัก โดยไม่มีผลกระทบต่อความหมาย เช่น

They will visit you before they go to the airport.

(พวกเขาจะมาเยี่ยมคุณก่อนที่พวกเขาจะไปสนามบิน)

Before they go to the airport, they will visit you.

(ก่อนที่พวกเขาจะไปสนามบิน พวกเขาจะมาเยี่ยมคุณ)

สิ่งที่ต้องระวังในการเริ่มต้นด้วย adverb clause คือ จะต้องมีความหมาย  
จุลภาคคั่นระหว่าง adverb clause และประโยคหลักเสมอ

adverb clause สามารถทำหน้าที่ต่างๆ ในประโยคดังต่อไปนี้

([http://en.wikipedia.org/wiki/Adverbial\\_clause](http://en.wikipedia.org/wiki/Adverbial_clause) [เข้าถึง 18/10/2555])

### 5.1 time clause (บอกเวลา)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ when, before, after, since, while, as, as long as, until, till  
หน้าที่ บอกเรื่องเวลาหรือเชื่อมโยงกับเหตุการณ์อื่น เช่น

Her goldfish died when she was young.

(ปลาทองของหล่อนตายตอนที่หล่อนยังเด็กอยู่)

### 5.2 conditional clause (บอกเงื่อนไข)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ if, unless, lest

หน้าที่ บอกสถานการณ์ที่อาจเป็นไปได้หรือสวนทางกับข้อเท็จจริง และบอกผลที่จะเกิด  
ตามมา เช่น

If they lose weight during an illness, they soon regain it afterwards.

(ถ้าพวกเขาน้ำหนักลดระหว่างกรเจ็บป่วย ในไม่ช้าหลังจากนั้นพวกเขาจะมี  
น้ำหนักเพิ่มขึ้น)

### 5.3 purpose clause (บอกจุดประสงค์)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ in order to, so that, in order that

หน้าที่ บอกจุดประสงค์ของการกระทำ เช่น

They had to take some of his land so that they could extend the churchyard.

(พวกเขาต้องยึดเอาที่ดินบางส่วนของเขาเพื่อว่าพวกเขาจะสามารถขยายสุสานของโบสถ์ออกไปได้)

### 5.4 reason clause (บอกเหตุผล)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ because, since, as, given

หน้าที่ บอกเหตุผลของบางสิ่งบางอย่าง เช่น

I couldn't feel anger against him because I liked him too much.

(ฉันโกรธเขาไม่ลงเพราะฉันชอบเขามากเหลือเกิน)

### 5.5 result clause (บอกผลลัพ์)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ so ... that

หน้าที่ บอกผลลัพ์ของบางสิ่งบางอย่าง เช่น

My suitcase had become so damaged on the journey home that the lid would not stay closed.

(กระเป๋าเสื้อผ้าของฉันได้รับความเสียหายระหว่างการเดินทางถึงขนาดขั้นซิปแตก)

## 5.6 concession clause (บอกการยินยอม)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ although, though, while

หน้าที่ บอกให้เห็นข้อความสองข้อความที่ขัดแย้งกันหรือที่สร้างความประหลาดใจ เช่น

I used to read a lot although I don't get much time for books now.

(ฉันเคยเป็นคนอ่านหนังสือมาก แม้ว่าในเวลานี้ฉันไม่มีเวลาให้กับการอ่านหนังสือเลยก็ตาม)

## 5.7 place clause (บอกสถานที่)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ where, wherever, anywhere, everywhere

หน้าที่ บอกสถานที่หรือตำแหน่งของบางสิ่งบางอย่าง เช่น

He said he was happy where he was.

(เขาบอกว่า เขามีความสุขทุกแห่งที่เขาอยู่)

## 5.8 clause of comparison (บอกการเปรียบเทียบ)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ as

หน้าที่ บอกการเปรียบเทียบ เช่น

Johan can speak English as fluently as his teacher.

(โจแอนสามารถพูดภาษาอังกฤษได้คล่องแคล่วเท่ากับครูของเขา)

## 5.9 clause of manner (บอกบุคลิกลักษณะ)

คำสันธานที่ใช้ ได้แก่ as, like, the way

หน้าที่ บอกอุปนิสัยหรือบอกถึงการกระทำกับบางสิ่งบางอย่าง เช่น

I was never allowed to do things as I wanted to do them.

(ฉันไม่เคยได้รับอนุญาตให้ทำสิ่งต่างๆ อย่างที่ฉันต้องการจะทำเลย)



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 6

### รายละเอียดของวลี (phrase) ในภาษาอังกฤษ

#### 6.1 การแบ่งวลีตามชนิดของคำหลัก

ภาษาอังกฤษแบ่งวลี ออกเป็น 5 ชนิด แต่ละชนิดจะได้ชื่อตามชนิดของคำที่เป็นคำหลัก (head หรือ main word) ของมัน ขอให้พิจารณาประโยคต่อไปนี้

(<http://www.fanfiction.net/s/1952527/1/The-Dark-Badger-Is-Rising> เข้าถึงเมื่อ 19/4/2556)

The birds were singing cheerfully outside.

(นกกำลังร้องเพลงอย่างสนุกสนานอยู่ข้างนอก)

ประโยคนี้สามารถแบ่งออกไปได้เป็น 4 ส่วน แต่ละส่วนจะเรียกว่าวลี และในแต่ละวลีจะมีคำหลัก ซึ่งเป็นตัวกำหนดชื่อให้แก่วลีเหล่านั้น

the birds = คำหลักของวลีคือ birds ซึ่งเป็นคำนาม  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า นามวลี (noun phrase)

were singing = คำหลักของวลีคือ singing ซึ่งเป็นคำกริยา  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า กริยวลี (verb phrase)

cheerfully = คำหลักคือ cheerfully ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า กริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrase)

outside = คำหลักคือ outside ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า กริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrase)

ประโยคตัวอย่างได้แสดงให้เห็นวลี 3 ชนิด คือ นามวลี กริยาวลีและกริยาวิเศษณ์วลี และตัวอย่างต่อไปนี้จะแสดงให้เห็นวลีอีก 2 ชนิดที่ยังขาดอยู่

They seemed very happy outside my window.

(พวกมันดูเหมือนจะมีความสุขอย่างมากข้างนอกหน้าต่างของฉัน)

very happy = คำหลักของวลีคือ happy ซึ่งเป็นคำคุณศัพท์ มีคำวิเศษณ์ very เป็นส่วนขยาย  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า คุณศัพท์วลี (adjective phrase)

outside my window = วลีนี้มี outside ซึ่งในบริบทนี้เป็นคำบุพบทเพราะใช้ร่วมกับคำนาม my window  
วลีนี้จึงมีชื่อว่า บุพบทวลี (prepositional phrase)

สำหรับกรณีของบุพบทวลีมีข้อมูลในเรื่องคำหลักที่แตกต่างกัน บางข้อมูลระบุว่า ในบุพบทวลีไม่มีคำใดที่เป็นคำหลัก เนื่องจากไม่สามารถตัดส่วนที่เป็นคำบุพบทหรือส่วนที่เป็นคำนามออกไปได้เลย เพราะจะทำให้ประโยคไม่สมบูรณ์ ในขณะที่วลีที่มีคำหลักสามารถตัดส่วนขยายและคงคำหลักเอาไว้ได้ (<http://www.speech-therapy-information-and-resources.com/prepositional-phrases.html> เข้าถึงเมื่อ 23 / 4 / 2556)

ขอให้พิจารณาส່วนที่ขีดเส้นใต้ซึ่งเป็นบุพบทวลีในประโยคตัวอย่างต่อไปนี้ หากมีการตัดส่วนใดส่วนหนึ่งออก จะทำให้ประโยคไม่สมบูรณ์

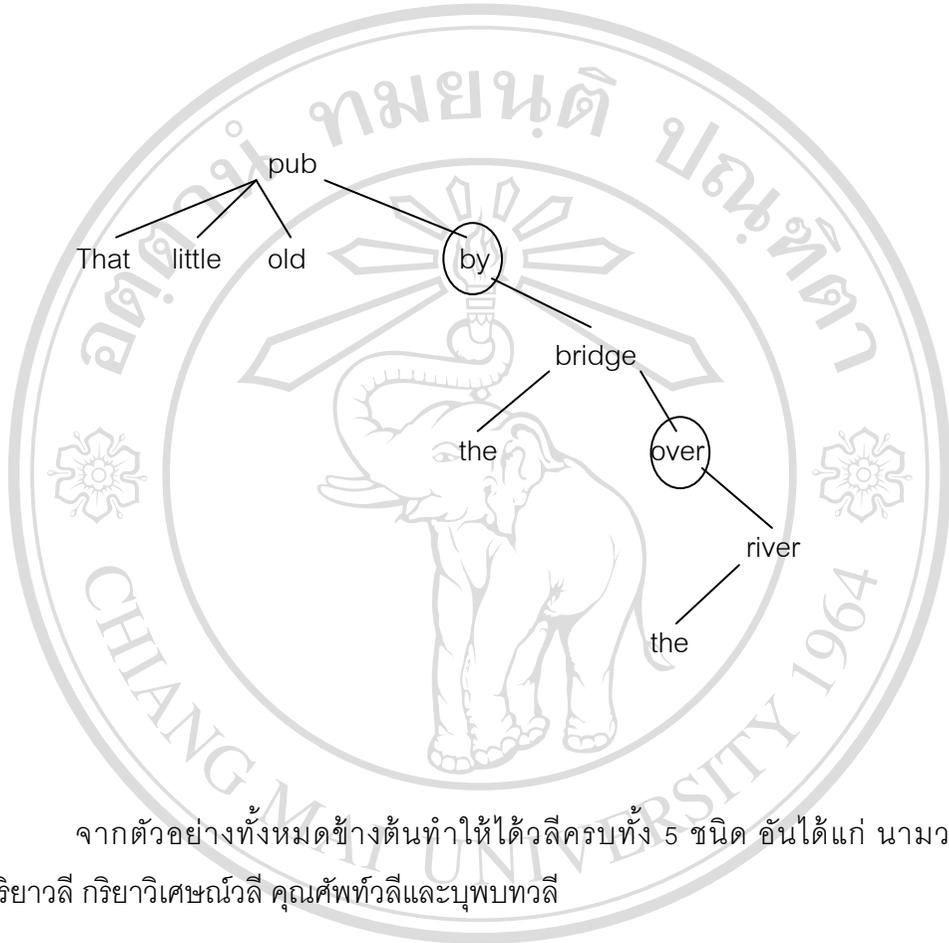
Jim went to school without his books.

(Jim ไปโรงเรียนโดยไม่มีหนังสือ)

✗ Jim went to school his books.

✗ Jim went to school without.

ในบางข้อมูลให้คำบุพบทเป็นคำหลักของบุพบทวลี ซึ่งสามารถเห็นได้เมื่อทำการเขียนวลีเป็นโครงสร้างต้นไม้ (<http://www.phon.ucl.ac.uk/home/dick/tta/phrases/phrases.htm> เข้าถึงเมื่อ 23 / 4 / 2556)



จากตัวอย่างทั้งหมดข้างต้นทำให้ได้วลีครบทั้ง 5 ชนิด อันได้แก่ นามวลี กริยาวลี กริยาวิเศษณ์วลี คุณศัพท์วลีและบุพบทวลี

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## 6.2 ส่วนขยายของคำหลักในวลี

สิ่งที่ควรทำความเข้าใจเกี่ยวกับวลีอันดับต่อมาคือ คำหลักสามารถมีส่วนขยาย (modifier) ได้ ส่วนขยายอาจอยู่หน้าหรืออยู่หลังคำหลักก็ได้ หากไว้หน้าคำหลักจะเรียกว่า ส่วนขยายข้างหน้าคำหลัก (premodifier) หากไว้หลังคำหลักจะเรียกว่า ส่วนขยายข้างหลังคำหลัก (postmodifier) ส่วนขยายมีหลากหลายรูปแบบดังแสดงไว้ในตัวอย่างต่อไปนี้

### ส่วนขยายในนามวลี

#### ส่วนขยายข้างหน้าคำหลัก

some small dogs  
(สุนัขเล็กๆ บางตัว)

นามวลีนี้มี dogs เป็นคำหลัก มี some ซึ่งเป็นคำบ่งชี้ (determiner) กับ small ซึ่งเป็นคำคุณศัพท์ (adjective) อยู่ข้างหน้า

#### ส่วนขยายข้างหลังคำหลัก

the best piece of his pictures  
(ผลงานชิ้นที่ดีที่สุดของรูปภาพของเขา)

นามวลีนี้มี piece เป็นคำหลัก ตามด้วยบุพบทวลี of his pictures

the girl that I love

(หญิงที่ฉันรัก)

นามวลีนี้มี girl เป็นคำหลัก ตามด้วยอนุประโยคที่ใช้ขยาย (relative clause)

that I love

ส่วนขยายในคุณศัพท์วลี

ส่วนขยายข้างหน้าคำหลัก

Tom is very handsome.

(ทอมหล่อมาก)

คุณศัพท์วลี very handsome มี handsome เป็นคำหลัก ข้างหน้าคำหลักมี very ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์เป็นส่วนขยาย

ส่วนขยายข้างหลังคำหลัก

Jenny is afraid of heights.

(เจนนี่กลัวความสูง)

คุณศัพท์วลี afraid of heights มีคำคุณศัพท์ afraid เป็นคำหลัก มี of heights

ซึ่งเป็นบุพบทวลีเป็นส่วนขยาย

We are happy to see you.

(พวกเรามีความสุขที่ได้เห็นคุณ)

คุณศัพท์วลี happy to see you มี happy เป็นคำหลัก มี to see you ซึ่งเรียกว่า to-infinitive clause เป็นส่วนขยาย

I am relieved that nobody was hurt.

(ฉันโล่งอกที่ไม่มีใครได้รับบาดเจ็บ)

คุณศัพท์วลี relieved that nobody was hurt มี relieved เป็นคำหลัก มี that nobody was hurt ซึ่งเรียกว่า that-clause เป็นส่วนขยาย

We are fortunate having Elisabeth as a baby-sitter.

(พวกเราโชคดีที่ได้อลิซาเบธมาเป็นพี่เลี้ยงเด็ก)

คุณศัพท์วลี fortunate having Elisabeth as a baby-sitter มี fortunate ซึ่งเป็นคำคุณศัพท์เป็นคำหลัก มี having Elisabeth as a baby-sitter ซึ่งเรียกว่า ing-clause เป็นส่วนขยาย

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## ส่วนขยายในกริยาวิเศษณ์วลี

### ส่วนขยายข้างหน้าคำหลัก

You're driving too fast.

(คุณกำลังขับรถเร็วเกินไป)

กริยาวิเศษณ์วลี too fast มี fast เป็นคำหลัก ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์ และมี too ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์เช่นกันเป็นส่วนขยายอยู่ข้างหน้า

### ส่วนขยายข้างหลังคำหลัก

You must remember to speak loudly enough.

(คุณต้องจำไว้ว่าจะพูดให้ดังพอ)

กริยาวิเศษณ์วลี loudly enough มี loudly เป็นคำหลัก ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์ และมี enough ซึ่งเป็นคำวิเศษณ์เช่นกันเป็นส่วนขยายอยู่ข้างหลัง

สำหรับกริยาวลีและบุพบทวลีนั้นไม่มีส่วนขยายข้างหน้าหรือข้างหลังตามลักษณะที่กล่าวมานี้ ในกริยาวลีจะมีกริยาหลัก กริยาช่วย (auxiliary verb) หรือจะเป็นลักษณะคำกริยาพิเศษซึ่งมีมากกว่า 1 คำ (multi-word verbs) ซึ่งมี 3 ประเภทหลัก ๆ คือ phrasal verbs, prepositional verbs และ phrasal-prepositional verbs สามารถศึกษารายละเอียดได้ที่

<http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/independent/kursmaterialien/gws/Multi-word%20verbs.pdf> (เข้าถึงเมื่อ 28 / 4 / 2556)

### 6.3 การแบ่งวลีตามหน้าที่

ในการแบ่งวลีออกเป็น 5 ชนิดดังกล่าวข้างต้นจะอาศัยชนิดของคำ (part of speech) ที่เป็นคำหลักในวลีเป็นตัวกำหนดชื่อของวลี ยังมีวลีอีก 3 ชนิดที่ไม่ได้อาศัยชนิดของคำเป็นตัวกำหนดชื่อวลี แต่อาศัยหน้าที่ของวลีเป็นตัวกำหนด ซึ่งวลีทั้ง 3 ชนิดนี้ได้แก่ verbal phrase, absolute phrase และ appositive phrase โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

(<http://webs.wofford.edu/whisnantcj/handouts/Grammar%20-%20Phrases.pdf> เข้าถึงเมื่อ 23 / 4 / 2556)

#### 6.3.1 Verbal phrase

คำว่า Verbal ไม่ได้หมายถึงคำกริยา และคำว่า verbal phrase ก็ไม่ได้หมายถึงกริยาวลี (verb phrase) ที่ได้อธิบายไปแล้วในเบื้องต้น แต่หมายถึงคำที่มาจากคำกริยา แต่ทำหน้าที่เสมือนเป็นคำนาม คำคุณศัพท์ หรือคำวิเศษณ์ verbal phrase มี 3 รูปแบบ ได้แก่ infinitive, gerund และ participle

##### 6.3.1.1 Infinitive phrase

โครงสร้าง : to + คำกริยา

หน้าที่ : ขยายคำนาม (ใน ต.ย. ขยาย jokes)

The lecturer used as jokes to fit his topic in order to keep his class awake.

(คนป้าสุกกาใช้เป็นมุขตลกให้เข้ากับหัวเรื่องของเขาเพื่อจะทำให้ชั้นเรียนของเขาตื่น)

หน้าที่ : ขยายคำกริยา (ใน ต.ย. ขยาย spoke)

The professor spoke at length to instruct his class about the evils of capitalism.

(อาจารย์พูดอย่างละเอียดเพื่อสอนชั้นเรียนของเขาเกี่ยวกับความชั่วร้ายของระบบทุนนิยม)

หน้าที่ : ประธาน

To work at nights was just impossible for him, since he grew tired by 10 PM.

(การทำงานตอนกลางคืนเป็นเรื่องเป็นไปได้สำหรับเขา เนื่องจากเขาจะเริ่มเหนื่อยตอนสี่ทุ่ม)

### 6.3.1.2 Gerund phrase

โครงสร้าง : คำกริยาที่ลงท้ายด้วย ing

หน้าที่ : ประธาน

Working at nights was just impossible for him, since he grew tired by 10 PM.

(การทำงานตอนกลางคืนเป็นเรื่องเป็นไปได้สำหรับเขา เนื่องจากเขาจะเริ่มเหนื่อยตอนสี่ทุ่ม)

ลิขสิทธิ์ในทำวิทยาลักษณ์ใหม่ของ  
Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

หน้าที่ : กรรมของประโยค

Students enjoy using the hypermedia texts.

(นักศึกษาเพลิดเพลินกับการใช้ไฮเปอร์เทกซ์)

### 6.3.1.3 Participial phrase

วลีนี้แบ่งออกเป็น 2 ชนิด ได้แก่ present particial และ past participle

#### 6.3.1.3.1 Present participial

โครงสร้าง : คำกริยาที่ลงท้ายด้วย ing (มีรูปเช่นเดียวกับ gerund)

หน้าที่ : ขยายความ (เสมือนเป็นคำคุณศัพท์)

Running home, Jane tripped over the curb.

(ขณะวิ่งกลับบ้าน เจนสะดุดขอบทางเดิน)

#### 6.3.1.3.2 Past participial phrases

โครงสร้าง : กริยาช่อง 3

หน้าที่ : ขยายความ (เสมือนเป็นคำคุณศัพท์)

(<http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/phrases.htm> เข้าถึงเมื่อ 28 / 4 /2556)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

The stone steps, having been worn down by generations of students, needed to be replaced.

(ขั้นบันไดหินที่สึกกร่อนจากนักศึกษารุ่นแล้วรุ่นเล่าจำเป็นต้องได้รับการเปลี่ยนใหม่) (ใน ต.ย. ขยาย steps)

Working around the clock, the firefighters finally put out the last of the California brush fires.

(จากการทำงานทั้งวันทั้งคืน พนักงานดับเพลิงดับไฟส่วนสุดท้ายของไฟป่าแห่งเมืองแคลิฟอร์เนียลงได้ในที่สุด) (ใน ต.ย. ขยาย firefighters)

The pond, frozen over since early December, is now safe for ice-skating.

(หนองน้ำซึ่งกลายเป็นน้ำแข็งตั้งแต่ต้นเดือนธันวาคม ตอนนี้มีความปลอดภัยแล้วสำหรับเล่นสเก็ตน้ำแข็ง) (ใน ต.ย. ขยาย pond)

### 6.3.2 Absolute phrase

Absolute phrase เป็นวลีที่มีโครงสร้างเป็นอิสระจากประโยค มีลักษณะคล้ายกับเป็นประโยค แต่ไม่ใช่ประโยค โดยปกติจะประกอบด้วยคำนาม (หรือสรรพนาม) ซึ่งจะเป็นประธานและคำกริยาที่ไม่ได้ผันตามประธาน (finite verb) แต่เป็น participle ประกอบอยู่หลังคำนามเท่านั้น และอาจมีส่วนขยายได้ด้วย แบ่งออกเป็น 3 ชนิด ได้แก่

([http://www.myfirstbrain.com/Student\\_View.aspx?ID=57710](http://www.myfirstbrain.com/Student_View.aspx?ID=57710) เข้าถึงเมื่อ 26 / 4 / 2556)

1. Absolute Phrase ซึ่งใช้รูปกริยาเติม ing หรือกริยาช่อง 3 ไปประกอบหลังนาม เช่น

The train being late, they had to stay overnight at the station.

(รถไฟมาช้ากว่ากำหนด พวกเขาจึงต้องพักค้างคืนอยู่ที่สถานี)

The pagoda ruined, the Department of Fine Arts had to repair it.

(เจดีย์นั้นหัก กรมศิลปากรจึงจำต้องซ่อมแซม)

2. Absolute Phrase ซึ่งใช้รูป having + กริยาช่อง 3 หรือ having been + กริยาช่อง 3 แล้วนำไปใช้ประกอบหลังนาม เช่น

The sun having set, they didn't go back home.

(ดวงอาทิตย์ลับขอบฟ้าไปแล้ว พวกเขา ก็ยังไม่กลับบ้าน)

The house having been burnt, we had to live under the tree.

(บ้านถูกไฟไหม้ พวกเราจึงต้องอาศัยอยู่ใต้ต้นไม้)

3. Absolute Phrase ที่ไม่มีรูปกริยาใดๆ ซึ่งก็เหมือนการสร้างประโยคธรรมดาทั่วไป เพียงแต่ไม่ใส่กริยาเอาไว้เท่านั้น เช่น

I stared at the stranger, my bare hands on the table.

(ผมจ้องมองคนแปลกหน้า ขณะที่มืออันว่างเปล่าของผมอยู่บนโต๊ะ)

The old mining town was utterly deserted, its streets gray and dead.

(เมืองซึ่งเคยเป็นเมืองเหมืองแร่ถูกละทิ้งโดยสิ้นเชิง ถนนมีแต่ฝุ่นและเงียบสงัด)

Absolute phrase จะไม่ขยายคำใดๆ ในประโยค แต่จะขยายทั้งประโยค คือให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่ประโยคนั้นเอง บางครั้งมีชื่อเรียกว่า nominative absolute จะถูกแยกออกจากประโยคโดยเครื่องหมายจุลภาค หรือโดยเครื่องหมายขีด (dash) ดังตัวอย่าง

The students marching along, the people stood on both sides of the road.

(นักเรียนกำลังเดินกันมาเป็นแถว มีผู้คนยืนอยู่บนสองฟากถนน)

The lecture having finished ten minutes early, we headed over to the coffee shop.

(การบรรยายเสร็จก่อนกำหนดสิบนาที พวกเรามุ่งหน้าไปที่ร้านกาแฟ)

ข้อควรสังเกต หาก participle ของ absolute phrase เป็นคำกริยา to be เช่น being หรือ having been บ่อยครั้งจะมีการละคำเหล่านี้ไว้ในฐานที่เข้าใจ เช่น

The hunters rested for a moment in front of the shack. Their breaths were white in the frosty air.

→ The hunters rested for a moment in front of the shack, their breaths white in the frosty air.

(ผู้ตามล่าหยุดพักหน้ากระท่อมครู่หนึ่ง ลมหายใจของพวกเขาเป็นสีขาวในอากาศที่เย็นยะเยือก)

The little boy stood shivering in the doorway. His teeth were chattering.

→ The little boy stood shivering in the doorway, his teeth chattering.

(เด็กชายตัวน้อยยืนตัวสั่นที่ทางเข้าออก ฟันของเขากระทบกันดังกึกกั)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 6.3.3 Appositive phrase

Appositive phrase เป็นวลีที่ขยายความคำนามที่อยู่ข้างหน้า สิ่งสำคัญของวลีนี้คือ คำหรือวลีดังกล่าวจะต้องเป็นคำชนิดเดียวกันและทำหน้าที่เดียวกันกับคำที่มันขยาย มีหลายรูป ดังต่อไปนี้

(<http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/phrases.htm> เข้าถึงเมื่อ 24 / 4 / 2556)

รูปนามวลี (noun phrase)

Smith, a native speaker of English, gave an interview on the experience of teaching Thai students.

(สมิธ ผู้ซึ่งพูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ ให้สัมภาษณ์เรื่องประสบการณ์ในการสอนนักศึกษาไทย)

รูปอาการนาม (คือคำนามที่มาจากคำกริยาเติม ing) (gerund phrase)

The best exercise, walking briskly, is also the least expensive.

(การออกกำลังกาย เดินเร็ว เสียค่าใช้จ่ายน้อยที่สุด)

รูปวลีที่ประกอบด้วย Infinitive (infinitive phrase)

Amy's goal in life, to become an occupational therapist, is within her grasp this year, at last.

(ในที่สุด จุดมุ่งหมายในชีวิตของเอมี คือการได้เป็นนักบำบัดอาชีพนั้น อยู่แค่เอื้อมในปีนี้)

## บทที่ 7

### การลดรูป clause เป็น phrase ในภาษาอังกฤษ

อนุประโยค (clause) สามารถแปลงไปเป็นวลี (phrase) โดยการลดรูปของอนุประโยคให้สั้นลง จุดประสงค์ของการลดรูปเพื่อให้ประโยคหรือบริบทมีความกระชับ ไม่ยืดเยื้อและเพื่อสร้างความหลากหลายในการใช้ภาษา ไม่ให้เกิดความซ้ำซากและน่าเบื่อ การลดรูปไม่ทำให้ความหมายต่างไปจากเดิม เงื่อนไขของการลดรูปในลักษณะนี้คือ relative pronoun จะต้องเป็นประธานของอนุประโยคเท่านั้น หากการลดรูปทำให้ความหมายเปลี่ยนหรือผิดไปจากเดิมจะถือว่าการลดรูปนั้นทำไม่ถูกต้อง

วลีที่เกิดจากการลดรูปจะได้ชื่อตามชื่อของอนุประโยคที่เป็นต้นเค้าเดิม การจะทราบว่าอนุประโยคมีชื่ออย่างไรให้สังเกตจากหน้าที่ของอนุประโยคนั้นๆ เช่น อนุประโยคทำหน้าที่ขยายคำนามหรือสรรพนามจะเรียกว่า Adjective clause เมื่อทำการลดรูปแล้วจะเรียกว่า Adjective phrase หรือ Participial phrase หรือ Adjectival phrase อนุประโยคที่ทำหน้าที่ขยายกริยา คำคุณศัพท์ คำวิเศษณ์หรือประโยคหลักทั้งประโยคจะเรียกว่า Adverb clause หรือ Adverbial clause เมื่อทำการลดรูปแล้วจะเรียกว่า Adverbial phrase

ในการลดรูปอนุประโยคที่เป็น relative clause ควรคำนึงถึงกริยาของอนุประโยคว่ามีประธานเป็นผู้ทำ/ผู้ให้ทำ (active voice) หรือมีประธานเป็นผู้ถูกกระทำ (passive voice) ทั้งนี้เพราะว่า วาจกจะเป็นตัวกำหนดว่า เมื่อทำการลดรูป relative clause ไปเป็นวลี จะต้องใช้กริยารูปใด ศัพท์กริยาละเอียดเพิ่มเติมได้ใน

[http://www.engtest.net/?status=detail&&type=03-11&&topic\\_id=2295](http://www.engtest.net/?status=detail&&type=03-11&&topic_id=2295)

<http://www.grammar-quizzes.com/clauses-11.html>

<http://businessvitamin.wordpress.com/2011/12/14/561/>

<http://josecarilloforum.com/forum/index.php?topic=444.0>

## 7.1 การลดรูป Adjective clause ไปเป็น Adjective phrase

ต่อไปนี้เป็นรายละเอียดของการลดรูปอนุประโยคโดยจะแบ่งอธิบายเป็น 5 กลุ่ม อันได้แก่

กลุ่มที่ 1 กรรตุวาจก

กลุ่มที่ 2 กรรมวาจก

กลุ่มที่ 3 รูปกริยา be + verb + ing

กลุ่มที่ 4 รูปกริยา be + adjective

กลุ่มที่ 5 การลดรูปอนุประโยคไปเป็นนามวลีที่มีชื่อว่า appositive

กลุ่มที่ 1 การลดรูปอนุประโยคที่เป็นประโยคกรรตุวาจก (active voice)

การลดรูปในกรณีนี้จะใช้รูปกริยาช่อง 1 + ing เช่น

a) The legislature which meets next week will discuss a new bill.

→ The legislature meeting next week will discuss a new bill.

(สภานิติบัญญัติที่จะประชุมในสัปดาห์หน้าจะพิจารณาร่างกฎหมายฉบับใหม่)

b) The guy who chattered with Big John through Skype a few days ago was Dave.

→ The guy chattering with Big John through Skype a few days ago was Dave.

(ชายที่แชทกับบ๊ิกจอห์นทางสไคป์เมื่อสองสามวันก่อนคือเดฟ)

หมายเหตุ การลดรูปอนุประโยคในตัวอย่าง a และ b กระทำโดยการตัด relative pronoun อันได้แก่ which ในตัวอย่าง a และ who ในตัวอย่าง b ออกไป ซึ่งสรรพนามทั้งสองคำนี้ทำหน้าที่เป็นประธานและมีความหมายเป็นผู้ทำ เมื่อประธานในประโยคถูกตัด

ออกไป กริยาย่อมไม่สามารถผันให้สอดคล้องกับประธานได้ จึงเปลี่ยนรูปไปเป็น กริยา  
ช่อง 1 + ing

กลุ่มที่ 2 การลดรูปอนุประโยคที่เป็นประโยคกรรมวาจก (passive voice)

การลดรูปในกรณีนี้จะใช้รูปกริยาช่อง 3 เช่น

a) Students who are trained in mathematics can be engineers in the future.

→ Students trained in mathematics can be engineers in the future.

(นักเรียนที่ได้รับการสอนในรายวิชาคณิตศาสตร์อาจจะได้เป็นวิศวกรในอนาคต)

b) Many politicians who are elected to public office often treat their positions as family heirlooms.

→ Many politicians elected to public office often treat their positions as family heirlooms.

(นักการเมืองมากมายที่ได้รับเลือกเข้ามาทำหน้าที่ทางราชการ มีบ่อยครั้งจะใช้ตำแหน่งของตนเสมือนว่าเป็นมรดกตกทอดของครอบครัว)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

กลุ่มที่ 3 การลดรูปอนุประโยคที่เหตุการณ์ดำเนินต่อเนื่อง (progressive)

การลดรูปในกรณีนี้จะใช้รูปกริยาช่อง 1 + ing เช่น

a) Animals that are living in the wild sometimes no longer reproduce when kept in zoos.

→ Animals living in the wild sometimes no longer reproduce when kept in zoos.

(สัตว์ที่อาศัยอยู่ในป่า บางครั้งจะไม่แพร่พันธุ์อีกเลยหากนำมาเลี้ยงในสวนสัตว์)

b) The senator who is supporting the clean energy explained his plan.

→ The senator supporting the clean energy explained his plan.

(สมาชิกวุฒิสภาผู้สนับสนุนพลังงานสะอาดอธิบายโครงการของเขา)

กลุ่มที่ 4 การลดรูปอนุประโยคที่มีโครงสร้าง be + adjective

การลดรูปในกรณีนี้ให้ตัด relative pronoun ตัดคำกริยา เหลือแต่ adjective เช่น

a) The man who is bored with his job never smiles.

→ The man bored with his job never smiles.

(ผู้ชายคนที่เบื่อกับการทำงานคนนั้นไม่เคยยิ้ม)

b) Ann is the woman who is responsible for the error.

→ Ann is the woman responsible for the error.

(แอนคือหญิงคนที่รับผิดชอบข้อผิดพลาด)

## กลุ่มที่ 5 การลดรูปประโยคเป็นนามวลี appositive

การลดรูปในกรณีนี้ให้ตัด relative pronoun ตัดคำกริยา เหลือแต่นามวลี เช่น

Big John, who is one of the most famous columnists at present, has a lot of fun.

→ Big John, one of the most famous columnists at present, has a lot of fun.

(บิ๊ก จอห์น หนึ่งในคอลัมนิสต์ที่มีชื่อเสียงคนหนึ่ง เป็นคนตลก)

Wat Chiang Man, which is the oldest monastery in Chiang Mai, interests most foreigners.

→ Wat Chiang Man, the oldest monastery in Chiang Mai, interests most foreigners.

(วัดเชียงใหม่ วัดที่เก่าแก่ที่สุดในเชียงใหม่ เป็นที่น่านสนใจของนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติมาก)

วลี (Phrase) ที่ได้รับการลดรูปบางวลีสามารถนำมาอยู่หน้าประโยคแล้วใช้เครื่องหมายจุดภาคแยกส่วนขยายออกจากประโยคหลักได้ เช่น

Nick, who was terribly embarrassed, excused himself and left the room.

→ Nick, terribly embarrassed, excused himself and left the room.

→ Terribly embarrassed, Nick excused himself and left the room.

(นิคซึ่งรู้สึกอับอาย พยายามแก้ตัวและเดินออกจากห้องไป)

## 7.2 การลดรูป Adverb clause เป็น adverbial phrase

การลดรูปจาก Adverb clause สามารถลดรูปเป็น adverbial phrase โดยมีเงื่อนไขอยู่ 2 ประการ ประการแรก Adverb clause จะต้องเป็น Adverb clause of time (บอกเวลา) ซึ่งเราสามารถสังเกตได้จากคำเชื่อมประโยค เช่น when, while, before, after, thereafter, then ประการที่สอง ประธานในประโยคหลัก (Main clause) และในอนุประโยค (Subordinate clause) จะต้องเป็นประธานตัวเดียวกัน เช่น

While Big John was getting out of the bus, he tripped and fell.

→ While getting out of the bus, Big John tripped and fell.

→ Getting out of the bus, Big John tripped and fell.

(ขณะที่บ๊ิก จอห์นก้าวออกมาจากรถบัส เขาสะดุดและล้มลง)

When I wake up early in the morning, I can see the sunrise and get fresh air.

→ When waking up early in the morning, I can see the sunrise and get fresh air.

→ Waking up early in the morning, I can see the sunrise and get fresh air.

(ตื่นนอนเช้าๆ ผมจะเห็นพระอาทิตย์ขึ้นและสูดอากาศบริสุทธิ์ในยามเช้า)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

Before Big John and Sarah went to the movie, they dropped by MacDonald's.

→ Before going to the movie, John and Sarah dropped by MacDonald's.

→ Going to the movie, Big John and Sarah dropped by MacDonald's.

(ก่อนจะไปดูหนัง ที่บิก จอห์นกับซาร่าห์แวะที่ร้านแมคโดนัลด์)

After Dave graduated his education in the USA, he decided to work for Atma Seva of NGO.

→ After graduating his education in the USA, Dave decided to work for Atma Seva of NGO.

→ Graduating his education in the USA, Dave decided to work for Atma Seva of NGO.

(หลังจากเรียนจบ เดฟว์ได้ตัดสินใจทำงานให้กับองค์กร Atma Seva ซึ่งเป็นองค์กรในเครือ NGO)

นอกจากนี้ยังมี Adverb clause อีกประเภทหนึ่งที่เรานิยมนำมาลดรูปก็คือ

Adverb clause of concession โดยสังเกตจากคำเชื่อมประเภท since, although,

because วิธีการลดรูป Adverb clause of concession ทำได้ตามตัวอย่างดังต่อไปนี้

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

Since Big John had looked up the meaning of the vocabulary in the dictionary, he knew its meaning later on.

→ Having looked up the meaning of the vocabulary in the dictionary, he knew its meaning later on.

(จากการเปิดดูความหมายในพจนานุกรม เขาจึงรู้ความหมายของคำในเวลาต่อมา)

วลีที่อยู่ในรูปของ having + กริยาช่อง 3 หรือ having + been + กริยาช่อง 3 มีความหมายว่า การกระทำนี้เกิดขึ้นก่อนการกระทำในอีกประโยคหนึ่ง เช่น ในประโยคตัวอย่างข้างต้นจะให้ความหมายว่า เนื่องจากบิก จอห์นได้เปิดดูความหมายของคำศัพท์ที่เขาไม่รู้ในพจนานุกรมแล้ว จึงทำให้เขา<sup>ู้</sup>รู้ความหมายของคำ ผู้พูดต้องการจะสื่อว่า การกระทำในอนุประโยคที่มี since นั้น เสร็จ<sup>ู้</sup>จิดีก่อนอีกเหตุการณ์หนึ่ง ตัวอย่างอื่นๆ

Since Kelly has worked at that company for years, Kelly knows there very well.

→ Having worked at that company for years, Kelly knows there very well.

(เนื่องจากทำงานที่บริษัทนั้นมาหลายปี เคลลี่จึงรู้เกี่ยวกับบริษัทนั้นเป็นอย่างดี)

Because Big John had never seen the monitor lizard before, Big John felt frightened so much.

→ Never having seen the monitor lizard before, Big John felt frightened so much.

(เนื่องจากไม่เคยเห็นตัวเงินตัวทองมาก่อน เมื่อบิก จอห์นเห็นมันเขา<sup>ู้</sup>รู้สึกกลัวมาก)

## บทที่ 8

### ความหมายของคำว่า Phrase และ Satzglied ในภาษาเยอรมัน

Phrase ในภาษาเยอรมันมี 2 ความหมาย ความหมายที่หนึ่งหมายถึงคำหรือกลุ่มคำที่เกี่ยวข้องกัน ความหมายที่สองหมายถึงสำนวนและสุภาษิต (<http://www.phraseo.de/fachbegriffe/#phrase> เข้าถึง 13/3/56) ดังนั้น Phrase ในภาษาเยอรมันและ phrase ในภาษาอังกฤษจึงมีความหมายไม่ต่างกัน (<http://www.definitions.net/definition/phrase> เข้าถึง 13/3/56)

ในปัจจุบันนี้พบว่าในตำราที่เกี่ยวกับภาษาศาสตร์เยอรมัน มีการใช้คำว่า Phrase ซึ่งมีความหมายว่า วลี เดิมทีในภาษาเยอรมันเรียกวลีว่า Wortgruppe ซึ่งแปลว่า กลุ่มคำ ในภาษาเยอรมันยังมีอีกคำหนึ่งที่มีความหมายว่า กลุ่มคำ เช่นกัน นั่นคือคำว่า Satzglied

จุดประสงค์ของการใช้คำว่า Satzglied คือ ต้องการเน้นเรื่องความเป็นอิสระ และเรื่องหน้าที่ของคำหรือของกลุ่มคำนั้นมากกว่าเรื่องความสัมพันธ์ทางไวยากรณ์ภายในกลุ่มคำ

การเรียกคำหรือกลุ่มคำใดในภาษาเยอรมันว่า Phrase จะเป็นการเน้นเรื่องชนิดของคำที่เป็นแกนหรือหัว (head) ของกลุ่มคำนั้น สำหรับคำว่า Satzglied ในภาษาไทยจะใช้คำว่า หน่วยของประโยค

การตรวจสอบดูว่าคำหรือกลุ่มคำใดในภาษาเยอรมันเป็นหน่วยของประโยค จะใช้ประโยคบอกเล่าเป็นหลักในการทดสอบ ประโยคบอกเล่าจะมีคำกริยาที่ผันตามประธานอยู่ตำแหน่งที่สอง การตรวจสอบหรือทดสอบทำโดยการย้ายคำหรือกลุ่มคำนั้นไปไว้ที่ตำแหน่งหน้าคำกริยาที่ผันตามประธาน (finites Verb) หากประโยคยังมีความถูกต้องทางไวยากรณ์ แสดงว่า คำหรือกลุ่มคำนั้นเป็นหน่วยของประโยค วิธีการดังกล่าวนี้ในภาษาเยอรมันเรียกว่า Umstellprobe หรือ Verschiebeprobe ดังตัวอย่างต่อไปนี้ ([http://m.schuelerlexikon.de/mobile\\_deutsch/Umstellprobe.htm](http://m.schuelerlexikon.de/mobile_deutsch/Umstellprobe.htm) เข้าถึง 14/3/15)

Marie spielt in ihrer Freizeit gern Theater.

(มารีชอบเล่นละครในยามว่าง)

หากไม่นับ Marie ซึ่งมีตำแหน่งนำหน้าคำกริยาอยู่แล้ว เราสามารถทำการเคลื่อนย้ายคำอื่นๆ ในประโยคได้อีก 3 ครั้งด้วยกัน ดังต่อไปนี้

In ihrer Freizeit spielt Marie gern Theater.

(ในยามว่างมารีชอบเล่นละคร)

Theater spielt Marie gern in ihrer Freizeit.

(มารีชอบเล่นละครในยามว่าง)

Gern spielt Marie in ihrer Freizeit Theater.

(มารีชอบเล่นละครในยามว่าง)

สรุปได้ว่า Marie, in ihrer Freizeit, gern และ Theater เป็นหน่วยของประโยค เพราะสามารถนำหน้าคำกริยาที่เป็นตำแหน่งที่สองของประโยคได้โดยไม่ทำให้ประโยคนั้นผิดไวยากรณ์

## 8.1 หน้าที่ของหน่วยของประโยค

ดังที่ได้เกริ่นไปแล้วในเบื้องต้นว่า ในภาษาเยอรมันเรียกกลุ่มคำว่า วลี โดยมีจุดประสงค์เน้นคำที่เป็นแกนในกลุ่ม และเรียกกลุ่มคำว่า Satzglied โดยมีจุดประสงค์เน้นหน้าที่ของกลุ่มคำในประโยค ดังนั้น บทนี้จึงต้องใช้ชื่อว่า หน้าที่ของหน่วยของประโยค ไม่ใช่ หน้าที่ของวลีในประโยค

การย้ายคำในประโยคตัวอย่างข้างบนทำให้ได้หน่วยของประโยค ซึ่งทำหน้าที่  
ต่างๆ ทางไวยากรณ์ ดังต่อไปนี้

Marie เป็น ประธาน (Subjekt)

เพราะตอบคำถาม ใคร

in ihrer Freizeit เป็นคำวิเศษณ์บอกเวลา (Temporalbestimmung)

เพราะตอบคำถาม เมื่อไร

Theater เป็นกรรม Akkusativ (Akkusativobjekt)

เพราะตอบคำถาม อะไร

gern เป็น คำวิเศษณ์บอกอาการ (Modalbestimmung)

เพราะตอบคำถาม อย่างไร

ในการย้ายตำแหน่งของคำจะทำให้เกิดผลกระทบต่อด้านความรู้สึกนึกคิดของผู้ส่ง  
สารและรับสารอยู่บ้างว่าสิ่งใดในประโยคได้รับการเน้นหรือให้ความสำคัญมากกว่ากัน  
เนื้อหาสำคัญของประโยคยังคงอยู่เหมือนเดิม อนึ่ง spielt ก็นับเป็นหน่วยของประโยค  
ด้วยโดยทำหน้าที่ภาคแสดง (Prädikat) แต่ในการทดสอบแบบย้ายคำไม่นำคำกริยามา  
ทำการทดสอบ ทั้งนี้เพราะการใช้ประโยคบอกเล่าเป็นหลักในการทดลองจะมีคำกริยาที่  
ผันตามประธานต้องอยู่ตำแหน่งที่สองในประโยคเสมอ

ลิขสิทธิ์ © by Chiang Mai University  
All rights reserved

หน้าที่ของหน่วยของประโยคมีดังต่อไปนี้

- Subjekt (ประธาน)
- Prädikat (ภาคแสดง)
- Prädikativ
  - Subjektsprädikativ
  - Objektsprädikativ
- Genitivobjekt (กรรม Genitiv)
- Dativobjekt (กรรม Dativ)
- Akkusativobjekt (กรรม Akkusativ)
- Präpositionalobjekt (กรรมบุพพท)
- Adverbialbestimmung (กริยาวิเศษณ์)
  - Temporaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกเวลา)
  - Kausaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกเหตุผล)
  - Modaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกอาการ)
  - Lokaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกสถานที่)

### 8.1.1 Subjekt (ประธาน)

การถามถึงประธานของประโยคจะใช้คำถามว่า ใคร (wer) หรือ อะไร (was) รูปของประธานอาจจะเป็นลักษณะต่อไปนี้

- นามวลี / ตัวเลข การก Nominativ

Die Frau/Sie kommt nicht.

(ผู้หญิงคนนั้น/หล่อนไม่มา)

Zwei Drittel der Studenten kommen aus Europa.

(นักศึกษาสองในสามมาจากยุโรป)

- Infinitiv mit zu / Partizip II ที่ทำหน้าที่เหมือนคำนาม

Zu träumen ist keine Sünde.

(การฝันไม่ใช่เรื่องบาป)

Frisch gewagt ist halb gewonnen.

(การเริ่มต้นดีเท่ากับชนะไปแล้วครึ่งหนึ่ง)

- อนุประโยค

Wer schläft, sündigt nicht.

(คนหลับไม่ทำบาป)

### 8.1.2 Prädikat (ภาคแสดง)

การถามถึงภาคแสดงจะใช้คำถามว่า ประธานทำอะไร หรือ มีอะไรเกิดขึ้น ภาค

แสดงจะแสดงออกโดยอาศัยกริยา

Mutter bäckt Kuchen.

(แม่อบขนมเค้ก)

Ilse hat Kuchen aufgegessen.

(อิลเสกินขนมเค้กจนหมด)

รูปของภาคแสดงจะได้แก่กริยาซึ่งอาจมีเพียงคำเดียวหรืออยู่ร่วมกับกริยาช่วย (Hilfsverb) หรือ Modalverb ก็ได้

### 8.1.3 Prädikativ

หน้าที่นี้บางครั้งมีชื่อว่า Prädikativum เป็นส่วนหนึ่งของภาคแสดงซึ่งจะเชื่อมโยงไปหาประธานหรือกรรมของประโยคเพื่อขยายว่าประธานหรือกรรมเป็นใคร มีคุณสมบัติอย่างไร โดยจะใช้ร่วมกับคำกริยาที่เรียกว่า Kopulaverb (linking verb) อันได้แก่กริยาที่ใช้แสดงสภาพ และความรู้สึกของประธาน กริยาชนิดนี้ไม่ต้องการกรรมมารับ แต่ต้องการคำคุณศัพท์และส่วนเติมเต็ม (complement) เพื่อจะมาช่วยให้ประโยคนั้นสมบูรณ์ และมีความหมายชัดเจนยิ่งขึ้น

Kopulaverb ที่พบบ่อยในการใช้กับ Prädikativ เพื่อโยงไปหาประธานของประโยค ได้แก่ sein, werden, heißen, bleiben และคำกริยาที่ทำหน้าที่คล้ายกับ Kopulaverb เพื่อโยงไปหากรรม Akkusativ ของประโยค ได้แก่ finden, nennen และคำกริยาที่ใช้คู่กับคำบุพบท เช่น halten für, sehen als, betrachten als, anerkennen als

Prädikativ สามารถแบ่งตามหน้าที่ออกไปได้เป็น 2 ประเภท ได้แก่

ลิขสิทธิ์ © by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 8.1.3.1. Subjektsprädikativ

Subjektsprädikativ ทำหน้าที่เติมเต็มให้กับภาคแสดงโดยมีความหมายโยงไปหาประธานเพื่อบอกว่าประธานเป็นใคร มีคุณสมบัติอย่างไร กรณีส่วนเติมเต็มเป็นคำนาม จะต้องมีการกเดียวกันกับประธาน คือ Nominativ และอาจเรียกชื่อหน้าที่นี้ว่า Gleichsetzungsnominativ หรือ Prädikatsnomen หรือ prädikativer Nominativ กรณีส่วนเติมเต็มเป็นคำคุณศัพท์สามารถเรียกหน้าที่นี้ว่า Prädikatsadjektiv หรือ Prädikatsnomen ก็ได้เช่นกัน เราสามารถตั้งคำถามถามถึงส่วนดังกล่าวนี้โดยใช้คำว่า wer หรือ was (<http://www.duden.de/suchen/sprachwissen/gleichsetzungsnominativ> เข้าถึง 19/3/56)

Mein Bruder ist Fußballer.

(พี่ชาย/น้องชายฉันเป็นนักฟุตบอล)

Sie wird mal eine gute Lehrerin.

(หล่อนจะเป็นครูที่ดีคนหนึ่ง)

Meine Kollegin heißt Sybill.

(เพื่อนหญิงของฉันชื่อสิบิลเลอ)

Die Scheibe ist kaputt.

(กระจกแตก)

อนุประโยคสามารถทำหน้าที่ Subjektsprädikativ ได้เช่นกัน ดังตัวอย่างต่อไปนี้

Ihre Idee ist, dass wir nun jeden Tag Sport machen.

(ความคิดของคุณก็คือ พวกเราเล่นกีฬาทุกวัน)

Hartmut wurde, was seine Eltern sich erhofften.

(ฮาร์ทมุตได้เป็นตามอย่างที่พ่อแม่ของเขาได้คาดหวังเอาไว้)

หากส่วนที่ไม่ใช่กริยาในภาคแสดงเป็นคำคุณศัพท์หรือเป็นตัวเลข (Numerale) เราสามารถตั้งคำถามถึงส่วนดังกล่าวโดยใช้คำว่า wie หรือ wie viel ซึ่งถือว่าเป็น Prädikativ เช่นกัน ในตำราไวยากรณ์บางตำราเรียกส่วนนี้ว่า Artergänzung หรือ Modalergänzung (<http://home.arcor.de/richardt/6-18.htm> เข้าถึง 19/3/56)

Sie ist schön.

(หล่อ สวย)

Wir sind zu dritt.

(พวกเรามีสามคน)

### 8.1.3.2. Objektsprädikativ

Objektsprädikativ ทำหน้าที่เติมเต็มให้กับภาคแสดงโดยมีความหมายโยงไปหากรรม Akkusativ เพื่อบอกว่ากรรมเป็นใคร มีคุณสมบัติอย่างไร กรณีส่วนเติมเต็มเป็นคำนาม จะต้องมีการกเดียวกันกับกรรม คือ Akkusativ และอาจเรียกชื่อหน้าที่นี้ว่า

Gleichsetzungsakkusativ หรือ Prädikatsnomen หรือ prädikativer Akkusativ กรณีส่วนเติมเต็มเป็นคำคุณศัพท์สามารถเรียกหน้าที่นี้ว่า Prädikatsadjektiv หรือ

Prädikatsnomen เราสามารถตั้งคำถามถึงส่วนดังกล่าวนี้โดยใช้คำว่า wer หรือ was

#### 8.1.4 Genitivobjekt (กรรม Genitiv)

การถามถึงกรรม Genitiv ใช้คำถามว่า wessen คำที่ทำหน้าที่กรรม Genitiv จะมีรูปต่อไปนี้

- นามวลี การก Genitiv

Ich gedenke seiner.

(ฉันรำลึกถึงเขา)

- อนุประโยค

Ich rühme mich nicht, dass ich noch nie etwas vergessen habe.

(ฉันไม่อวดอ้างว่า ฉันไม่เคยลืมอะไรเลย)

- Infinitiv mit zu

Er beschuldigte mich, Geld gestohlen zu haben.

(เขากล่าวโทษฉันว่าได้ขโมยเงินไป)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 8.1.5 Dativobjekt (กรรม Dativ)

การถามถึงกรรม Dativ ใช้คำถามว่า wem คำที่ทำหน้าที่กรรม Dativ อาจเป็นรูปต่อไปนี้

- นามวลี / ตัวเลข การก Dativ

Ich helfe dir / dem Kinde / allen / dreien.

(ฉันช่วย เธอ / เด็ก / ทุกคน / ทั้งสาม)

- อนุประโยค

Ich sah zu, wie der Sturm nahte.

(ฉันเฝ้ามองพายุเคลื่อนตัวใกล้เข้ามา)

### 8.1.6 Akkusativobjekt (กรรม Akkusativ)

การถามถึงกรรม Akkusativ ใช้คำถามว่า wen คำที่ทำหน้าที่กรรม Akkusativ จะมีรูปต่อไปนี้

- นามวลี / ตัวเลข การก Akkusativ

Ich sehe Bäume / dich / zwei.

(ฉันเห็น ต้นไม้ / เธอ / สอง)

- Infinitiv mit zu

Er versprach, das Rauchen aufzuhören.

(เขาสัญญาว่าจะเลิกสูบบุหรี่)

- अनुประโยค

Er sagt, dass er gern reite.

(เขาบอกว่า เขาชอบขี่ม้า)

#### 8.1.7 Präpositionalobjekt (กรรมบุพบท)

การถามถึงกรรมบุพบทมี 2 รูป ได้แก่ การใช้คำบุพบท + wen / wem หรือ การใช้ wo + คำบุพบท คำที่ทำหน้าที่กรรมบุพบทจะมีรูปต่อไปนี้

- วลีบุพบท

Ich hoffe auf einen warmen Sommer.

(ฉันหวังว่าอากาศจะอบอุ่น)

Ich warte auf den Freund.

(ฉันรอเพื่อน)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

- Infinitiv mit zu

Ich bin (damit) einverstanden, früher wegzufahren.

(ฉันเห็นด้วยกับการที่จะขับรถออกไปแต่เนิ่นๆ)

- अनुประโยค

Sie ärgert sich (darüber), dass sie den Zug verpasst hat.

(หล่อนโกรธที่หล่อนพลาดรถไฟ)

Er zweifelt (daran), dass sie die Wahrheit sagt.

(เขาไม่มั่นใจว่าหล่อนพูดความจริง)

#### 8.1.8 Adverbialbestimmung (กริยาวิเศษณ์)

Adverbialbestimmung หรือ Adverbiale คือหน้าที่ของคำวิเศษณ์ สามารถแบ่งออกอย่างหยาบๆ ได้ 2 ประเภท คือ Kommentaradverbiale และ Situativadverbiale

([http://www2.uni-jena.de/philosophie/germsprach/syntax/1/doc/skript/Block\\_E\\_Skript.pdf](http://www2.uni-jena.de/philosophie/germsprach/syntax/1/doc/skript/Block_E_Skript.pdf) เข้าเมื่อ 6/4/56)

Kommentaradverbiale คือ คำวิเศษณ์ที่โยงไปหาเนื้อหาทั้งประโยค ไม่ใช่โยงไปหาคำหนึ่งคำใดในประโยค เป็นคำวิเศษณ์ที่จะตั้งคำถามถามถึงไม่ได้ คำวิเศษณ์นี้จะแสดงให้เห็นว่า ผู้พูดหรือผู้เขียนประโยคดังกล่าวมีความเห็นต่อเนื้อหาที่พูดหรือที่เขียนอย่างไร เช่น

Otto hat seinen Freund zum Glück / leider nicht mitgebracht.

(โชคดี / น่าเสียดาย ออกโตไม่ได้พาเพื่อนของเขาไปด้วย)

Anna kommt wahrscheinlich / vielleicht / sicher / angeblich.

(สันนิษฐานว่า / บางที / แน่นอน / มีเค้าว่า แอนนาจะมา)

Meines Erachtens / für mein Gefühl / nach meinem Eindruck reicht das.

(จากการประเมินของข้าพเจ้า / จากความรู้สึกของข้าพเจ้า / ตามความรู้สึกของข้าพเจ้า มันเพียงพอแล้ว)

Situativadverbiale คือ คำวิเศษณ์ที่ให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานการณ์ต่างๆ สามารถแบ่งออกได้เป็น 4 ประเภท ดังรายละเอียดต่อไปนี้

#### 8.1.8.1. Temporaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกเวลา)

หน้าที่นี้มีชื่อเรียกเป็นอย่างอื่นว่า temporales Adverbiale, Adverbiale der Zeit คำถามที่ใช้ถามถึงเวลา ได้แก่ wann, ab wann, seit wann, wie lange, bis wann, wie oft

คำวิเศษณ์บอกเวลาจะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

anfangs, bald, damals, danach, dann, demnächst, eben, gerade,

gestern, heute, jetzt, mittlerweile, nie, niemals, nun, schließlich,

seitdem, sofort, später, vorerst, , zuletzt, ab dann, ab morgen, ab

sofort, seit damals, seit gestern, bis bald, bis morgen, seit gestern,

immer, niemals, noch, seit vorgestern

- บัพทวลี

อันได้แก่วลีที่ประกอบด้วยคำบุพบทต่อไปนี้ให้นำหน้าคำที่ให้ความหมายเกี่ยวกับเวลา

für, gegen, um, über, ab, bis, nach, seit, von ... bis, vor, zwischen, außerhalb, innerhalb, während

- อนุประโยค

Ich komme nach Hause, wenn die Dämmerung beginnt.

(ฉันจะกลับบ้าน ถ้ามันเริ่มค่ำ)

Als er noch ein kleiner Junge war, sind seine Eltern gestorben.

(ตอนที่เขายังเป็นเด็กหนุ่มอยู่นั้น พ่อแม่ของเขาเสียชีวิต)

ตัวอย่างอื่นๆ

Eines Tages sah ich ihn wieder.

(อยู่มาวันหนึ่งฉันก็เห็นเขาอีกครั้ง)

Am 11. November hat sie Geburtstag.

(วันที่ 11 พฤศจิกายน เป็นวันเกิดของหล่อน)

### 8.1.8.2. Kausaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกสาเหตุ)

หน้าที่นี้มีชื่อเรียกเป็นอย่างอื่นว่า kausales Adverbiale, Adverbiale des Grundes) im weiten Sinn คำถามที่ใช้ถามถึงสาเหตุจะใช้คำถามแยกไปตามมูลเหตุต่างๆ ดังต่อไปนี้

([http://gymbasis.ch/moodle/Deutsch/Grammatik/SG-UeberblickFormFunktion/prdikat\\_sowie\\_form\\_funktion-inhalt\\_der\\_satzglieder\\_\\_berblick.html](http://gymbasis.ch/moodle/Deutsch/Grammatik/SG-UeberblickFormFunktion/prdikat_sowie_form_funktion-inhalt_der_satzglieder__berblick.html) เข้าถึง 13/4/2556)

กรณีเหตุผล (kausal) ใช้คำถาม warum, weshalb, weswegen, wieso คำวิเศษณ์บอกเหตุผลจะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

also, daher, darum, demnach, deshalb, deswegen, infolgedessen, nämlich, somit

- บุพบทวลี

Aus Angst vor einer Strafe wollte er die Tat nicht zugeben.

(เนื่องจากกลัวจะได้รับโทษเขาจึงไม่ยอมรับการกระทำนั้น)

Wir konnten wegen des schlechten Wetters nicht kommen.

(เนื่องจากอากาศเลวร้ายพวกเราจึงไม่สามารถได้)

Er konnte vor Aufregung kaum sprechen.

(ด้วยความตื่นเต้นเขาแทบจะพูดไม่ออก)

Das Verbrechen geschah aus Eifersucht.

(อาชญากรรมนี้เกิดจากความหึงหวง)

- อนุประโยค

Ich bestellte nur einen Kaffee, weil ich keinen Hunger hatte.

(ฉันขอซื้อแค่กาแฟเท่านั้น เพราะฉันไม่หิว)

Da es heute regnet, findet das Fußballspiel in der Halle statt.

(เนื่องจากฝนตก การเล่นเกมฟุตบอลจึงจัดในอาคาร)

Sie wollte trotz allen guten Zuredens nicht mitkommen.

(แม้จะพูดประจบประแจงอย่างไรหล่อนก็ไม่ต้องการไปด้วย)

Die Diskothek wurde durch einen Großbrand zerstört.

(ดิสโกเทคถูกทำลายจากไฟไหม้ใหญ่)

Sie fahren zur Erholung in die Alpen.

(พวกเขาเดินทางไปพักผ่อนที่เทือกเขาแอลป์)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

กรณีเงื่อนไข (konditional) ใช้คำถาม wann, unter welcher Bedingung  
คำวิเศษณ์บอกเงื่อนไขจะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

andernfalls, ansonsten, falls, notfalls, sofern, sonst

- บุพบทวลี

Unter den gegebenen Umständen konnte er nicht rechtzeitig  
eintreffen.

(ตามเหตุการณ์ที่กล่าวมานี้ทำให้เขาไม่สามารถมาตรงเวลาได้)

Bei Regen fällt das Spiel aus.

(กรณีฝนตก งดการแข่งขัน)

- अनुประโยค

Wenn sie kommt, werde ich mit ihr sprechen.

(หากหล่อนมา ฉันจะพูดกับหล่อน)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

กรณีเงื่อนไขยืนยัน (konzessiv) คำวิเศษณ์จะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

allerdings, dennoch, gleichwohl, trotzdem

- บุพบทวลี

Trotz des Unfalls bemühte er sich rechtzeitig zu kommen.

(แม้จะมีอุบัติเหตุเขาก็พยายามมาให้ทันเวลา)

- อนุประโยค

Obwohl der Junge gerufen wird, kommt er nicht.

(แม้จะมีคนเรียกเขา เขาก็ไม่มา)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

กรณีจุดมุ่งหมาย (final) ใช้คำถาม warum, wozu

คำวิเศษณ์จะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

dazu, darum, deshalb, deswegen

- บุพบทวลี

Er fuhr zur Einhaltung seines Termins mit dem Taxi.

(เพื่อเป็นการรักษากำหนดหมายเขามาด้วยแท็กซี่)

- สันธานวลี

Man braucht Geld, um Rechnungen begleichen zu können.

(เราต้องจ่ายเงินเพื่อชำระบัญชี)

- อนุประโยค

Man sollte neue Straßen bauen, damit der Verkehr schneller fließen kann.

(ควรมีการสร้างถนนใหม่เพื่อว่าการจราจรจะได้คล่องตัวขึ้น)

### 8.1.8.3. Modaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกอาการ)

หน้าที่นี้มีชื่อเรียกเป็นอย่างอื่นว่า modales Adverbiale, Adverbiale der Art und Weise คำถามที่ใช้ถามถึงอาการ ได้แก่ wie, wie viel, wie sehr, mit wem, ohne wen, woraus ให้ความหมายเกี่ยวกับคุณภาพ ปริมาณ ระดับ ขนาด วิธีการ

(<http://de.wikipedia.org/wiki/Modaladverb> เข้าถึง 23/3/56)

คำวิเศษณ์บอกอาการจะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วลี

genauso, irgendwie, anders, so, folgendermaßen, vergebens, derart, eilends, überaus, äußerst, einigermaßen, halbwegs, sehr, größtenteils, kaum, umsonst, ebenfalls, sonst, auch, ferner, außerdem, zudem, nur, erstens, allerdings, immerhin, wenigstens, doch, jedoch, zumindest, kurzerhand

- Infinitiv mit zu

Es freut uns, euch hier ganz unerwartet zu treffen.

(พวกเราดีใจที่พบพวกเธอที่นี้อย่างไม่ได้คาดคิด)

Sie hat mir geraten, mich nicht über den Fehler aufzuregen.

(หล่อนแนะนำฉันว่า อย่ากังวลเกี่ยวกับสิ่งผิดพลาด)

Er packte das Geschenk aus, ohne sich beim Großvater dafür zu bedanken.

(เขาแกะห่อของขวัญโดยไม่ได้แสดงความขอบคุณคุณปู่)

- อนุประโยค

Sie können den Text drucken, indem Sie auf den Knopf 'PRINT' klicken.

(ท่านสามารถพิมพ์ข้อความนี้ได้โดยการกดที่ปุ่ม PRINT)

Ihr habt uns geholfen, ohne dass wir euch darum gefragt haben.

(พวกเขาช่วยเหลือพวกเรา โดยที่พวกเราไม่ได้ขอร้องพวกเขาเลย)

Insoweit (als) man sich an die Hausregeln hält, ist hier alles erlaubt.

(ที่นี้อนุญาตให้ทุกอย่าง ตราบใดที่ปฏิบัติตามกฎระเบียบของหอ)

Je mehr sie lachte, desto/umso wütender wurde er.

(ยิ่งหล่อนหัวเราะมากเท่าไร เขาก็ยิ่งโกรธมากเท่านั้น)

Er verhält sich anders, als wir es erwartet haben.

(เขาปฏิบัติตัวต่างไปจากที่พวกเราได้คาดหวังเอาไว้)

(<http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Funktion/Adverbial/Modal.html> เข้าถึง 23/3/56)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

#### 8.1.8.4. Lokaladverbiale (คำวิเศษณ์บอกสถานที่)

หน้าที่นี้มีชื่อเรียกเป็นอย่างอื่นว่า lokales Adverbiale, Adverbiale des Raumes / des Ortes คำถามที่ใช้ถามถึงสถานที่ ได้แก่ wo, wohin, woher

คำวิเศษณ์บอกสถานที่จะมีรูปดังต่อไปนี้

- วิเศษณ์วิลี

dort, hier, dorthin, dahin, hinaus

- บุพพทวลี

auf dem Tisch, neben der Tür, zwischen den Büchern

- อนุประโยค

Wohin du gehst, gehe ich auch.

(เธอไปไหน ฉันไปด้วย)

ตัวอย่างอื่นๆ

Karl arbeitet in München.

(คาร์ลทำงานในมิวนิค)

Elisabeth geht ins Theater.

(เอลิซาเบธไปโรงละคร)

## บทที่ 9

### ประเภทของวลี

วลีในภาษาเยอรมันมีหลากหลายรูปแบบ แต่ที่สำคัญๆ มีอยู่ 5 ลักษณะ ได้แก่ Artikelphrase (วลีคำนำหน้าคำนาม) Nominalphrase (นามวลี) Verbalphrase (กริยาวลี) Adjektivphrase (คุณศัพท์วลี) Adverbialphrase (กริยาวิเศษณ์วลี) Präpositionalphrase (บุพบทวลี) และ Konjunktionalphrase (สันธานวลี)

#### 9.1 Artikelphrase (วลีคำนำหน้าคำนาม)

วลีคำนำหน้าคำนาม มีหลากหลายรูป ดังตัวอย่างต่อไปนี้

ein Haus  
(บ้านหลังหนึ่ง)

irgend so ein Haus  
(บ้านหลังใดก็ได้แบบนี้หนึ่งหลัง)

das Haus  
(บ้านนี้)

mein Haus  
(บ้านฉัน)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

welches Haus

(บ้านหลังไหน)

jedes Haus

(บ้านทุกหลัง)

## 9.2 Nominalphrase (นามวลี)

Nominalphrase คือวลีที่มีคำนามเป็นคำหลัก เช่น

Der Baum ist hoch.

(ต้นไม้สูง)

Dieser Student kann alle Fragen beantworten.

(นักศึกษาคนนี้สามารถตอบคำถามได้ทุกข้อ)

## 9.3 Verbalphrase (กริยาวลี)

Verbalphrase คือวลีที่มีคำกริยาเป็นคำหลัก สามารถแบ่งออกเป็น 4 รูปแบบ

ดังต่อไปนี้ (<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/syntax/Phrasev1.html> เข้าถึง 5/5/2556)

Tempusphrase

Passivphrase

Modalphrase

Phrase mit Funktionsverb

### 9.3.1 Tempusphrase (กาลวลี)

กริยาวลีแบบง่าย (einfache Verbalphrase) คือ วลีที่มีกริยาเพียงคำเดียว เช่น

Er isst ein Brötchen.

(เขากินขนมปังก้อนเล็ก)

กริยาวลีซับซ้อน (komplexe Verbalphrase) คือ วลีที่มีกริยาหลายคำ เช่น

Er wird ein Brötchen essen.

(เขาจะกินขนมปังก้อนเล็ก)

Er wird ein Brötchen gegessen haben.

(เขาน่าจะได้กินขนมปังก้อนเล็กแล้ว)

ทั้งกริยาวลีแบบง่ายและแบบซับซ้อนสามารถแบ่งออกไปตามกาลต่างๆ ได้อีก คือ Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I และ Futur II

### 9.3.2 Passivphrase (กรรมวาจกวลี)

กรรมวาจกวลี เป็น กริยาวลีซับซ้อน มีกริยาหลายคำ คือจะมีกริยาช่วยและกริยาแท้ที่ผันเป็นช่อง 3 ซึ่งยังสามารถแบ่งไปตามกาลต่างๆ ได้ด้วย เช่น

Das Haus wurde 1991 gebaut. (Präteritum)

(บ้านถูกสร้างเมื่อปี 1991)

Das Haus war 1991 gebaut worden. (Plusquamperfekt)  
(บ้านได้ถูกสร้างเมื่อปี 1991)

Das Haus wird 2009 gebaut werden. (Futur I)  
(บ้านจะถูกสร้างในปี 2009)

Das Haus wird 2020 gebaut worden sein. (Futur II)  
(บ้านจะถูกสร้างแล้วเสร็จในปี 2020)

### 9.3.3 Modalphrase (กริยานุเคราะห์หวลี)

Modalphrase หรือ Phrase mit Modalverb คือรูปวลีที่มี Modalverb อันได้แก่ können, dürfen, mögen, müssen, wollen, sollen ใช้ร่วมกับ Infinitiv เนื่องจาก Modalphrase ใช้ร่วมกับกริยาแท้ จึงจัดเป็นกริยาลีขั้วซ้อน สามารถแยกออกไปเป็น กรรตุวาจก กรรมวาจก และแยกออกไปตามกาลได้อีกด้วย ดังตัวอย่าง

Er wird eine Tasse Tee trinken wollen. (Futur I, Aktiv)  
(เขาน่าจะต้องการดื่มชา 1 ถ้วย)

Er wird gepflegt werden wollen. (Futur I, Passiv)  
(เขาน่าจะต้องการให้ได้รับการดูแล)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 9.3.4 Phrase mit Funktionsverb (วลี Funktionsverb)

วลีลักษณะนี้ถือว่าเป็นกริยาวลีซับซ้อน ซึ่งจะประกอบด้วยคำกริยาใช้ร่วมกับ  
คำนาม หรือบุพบทวลี และทำให้เกิดสำนวน เช่น

Das spielt keine Rolle.

(เรื่องนี้ไม่สำคัญ)

Er erstattet Anzeige.

(เขาแจ้งความ)

Ich mache dir nichts zum Vorwurf.

(ฉันไม่ได้ตำหนิอะไรเธอ)

### 9.4 Adjektivphrase (คุณศัพท์วลี)

วลีที่มี Adjektiv เป็นคำหลัก เช่น

Das Buch ist sehr schwer.

(หนังสือหนักมาก)

Das ist ein ganz besonders aufmerksamer Kellner.

(นี่คือเด็กเสิร์ฟที่ว่องไวเป็นพิเศษ)

## 9.5 Adverbialphrase (กริยาวิเศษณ์วลี)

วลีที่มีคำวิเศษณ์เป็นคำหลัก เช่น

Anna stand vorn.

(แอนนายืนอยู่ด้านหน้า)

Die junge Frau ganz vorn ist Anna.

(สาวน้อยที่อยู่ด้านหน้าสุดคือแอนนา)

Letzten Mittwoch kaufte der Student ein Buch über Tourismus.

(วันพุธที่แล้วนักศึกษาคนนี้ซื้อหนังสือเกี่ยวกับการท่องเที่ยวเล่มหนึ่ง)

## 9.6 Präpositionalphrase (บุพบทวลี)

บุพบทวลี คือวลีที่มีโครงสร้าง คำบุพบท + นามวลี เช่น

Das Haus liegt in einer Nebenstraße.

(บ้านตั้งอยู่ในซอยแห่งหนึ่ง)

Sie spricht über ihre Reise.

(หล่อนพูดถึงการเดินทางของหล่อน)

Am Montag beginnt das neue Semester.

(เทอมใหม่เริ่มวันจันทร์)

## 9.7 Konjunktionalphrase (สันธานวลี)

วลีที่มีโครงสร้าง คำสันธาน + นามวลี เช่น

Er verhielt sich wie ein Gentleman.

(เขาทำตัวอย่างกับเป็นสุภาพบุรุษ)

Als gute Rechnerin bemerkte sie den Fehler sofort.

(ความที่เป็นนักคำนวณเก่ง หล่อนสังเกตเห็นข้อผิดพลาดทันที)



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 10

### การลดรูปอนุประโยคไปเป็นวลี

ในบทนี้จะกล่าวถึงการลดรูปใน 2 ลักษณะ ได้แก่

- การลดรูปอนุประโยคไปเป็นนามวลี
- การลดรูปอนุประโยคไปเป็น Partizipialkonstruktion

#### 10.1 การลดรูปอนุประโยคไปเป็นคุณศัพท์วลี

ในเบื้องต้นนี้จะกล่าวถึงคุณนามุประโยค (Relativsatz) ที่สามารถลดรูปไปเป็นวลี วิธีลดรูปจะทำโดยนำเอากริยาในคุณนามุประโยคไปปรับรูป จากนั้นนำเอากริยาที่ปรับรูปแล้วไปวางไว้หน้าคำนามที่ถูกขยายโดยคุณนามุประโยค การวางคำกริยาที่ปรับรูปไว้หน้าคำนามเช่นนี้ทำให้คำกริยาดังกล่าวทำหน้าที่เช่นเดียวกับคำคุณศัพท์ (Adjektiv) ดังนั้นจึงต้องมีการผันเช่นเดียวกับคำคุณศัพท์ทุกประการ ดังจะสาธิตให้ดูดังต่อไปนี้

Das ist ein Auto, das fährt. → ein fahrendes Auto  
(นี่คือรถยนต์ที่กำลังแล่น) → รถยนต์ที่กำลังแล่น)

Das sind Möwen, die schwimmen. → schwimmende Möwen  
(นี่คือนกนางนวลที่กำลังว่ายน้ำ) → นกนางนวลที่กำลังว่ายน้ำ)

ในการปรับรูปคำกริยาในคุณนามุประโยคจะต้องคำนึงถึงความหมาย ถ้าหากประธานในคุณนามุประโยคเป็นผู้กระทำและความหมายของกริยาเป็นเหตุการณ์หรือลำดับของเหตุการณ์ ให้ใช้รูป Partizip Präsens (Partizip I) ซึ่งหมายถึงรูปกริยาช่อง 1 + d เช่น

fahren + d = fahrend  
 schwimmen + d = schwimmend

ถ้าหากประธานในคณานุกรมประโยคเป็นผู้ถูกกระทำหรือเป็นผลของการกระทำ ให้ใช้รูป Partizip Perfekt (Partizip II) ซึ่งหมายถึงรูปกริยาช่อง 3 เช่น

Ein Fisch, der gefangen worden ist / wurde = ปลาที่ถูกจับ  
 → ein gefangener Fisch = ปลาที่จับมา  
 Der Kuchen, der schon gebacken ist = ขนมเค้กที่อบแล้ว  
 → der gebackene Kuchen = ขนมเค้กอบ  
 Der Text, der schon geschrieben ist = เนื้อหาที่เขียนแล้ว  
 → der geschriebene Text = เนื้อหาที่เขียน

ถ้าหากกริยาในคณานุกรมประโยคเป็นกริยาชนิดเปลี่ยนแปลงสภาพ (Verben der Zustandsveränderung) ให้ใช้รูปกริยาช่อง 3 เช่นเดียวกัน เช่น

Die Rose, die schon aufgeblüht ist = ดอกกุหลาบบานแล้ว  
 → die aufgeblühte Rose = ดอกกุหลาบที่บ้าน  
 Ein Dichter, der gestorben ist = นักประพันธ์ที่เสียชีวิต  
 → ein gestorbener Dichter = นักประพันธ์ที่เสียชีวิต

การลดรูปคุณนามประโยคอีกลักษณะหนึ่งคือการลดรูปคุณนามประโยคที่มีรูปประโยคเป็นกรรมวาจก (Passiv) หรือที่เป็นกรรตุวาจก (Aktiv) แต่ใช้ man เป็นประธาน หรือประโยคที่มี sich + กริยา + lassen ไปเป็น Partizipialkonstruktion mit zu วิธีสร้างจะเอา zu + คำกริยาในคุณนามประโยคที่ทำเป็นกริยาช่อง 1 + d เอาไปวางไว้หน้าคำนามที่ถูกละทิ้งโดยคุณนามประโยค ในการนำเอากริยา + d ดังกล่าวไปวางไว้ในตำแหน่งนั้นเท่ากับทำให้กลายเป็นคำคุณศัพท์ ดังนั้นจึงต้องผันแบบเดียวกับคุณศัพท์ เช่น

### ประโยคกรรมวาจก

Verben, die gelernt werden müssen = คำกริยาที่จะต้องเรียน  
 → zu lernende Verben = คำกริยาที่จะต้องเรียน

### ประโยคที่มี man เป็นประธาน

Verben, die man lernen muss = คำกริยาที่คนเรา  
 → zu lernende Verben = จะต้องเรียน  
 คำกริยาที่จะต้องเรียน

### ประโยคที่มี sich + กริยา + lassen

Verben, die sich leicht erlernen lassen = คำกริยาที่ง่ายต่อ  
 → leicht zu erlernende Verben = การจดจำ  
 คำกริยาที่จดจำง่าย

## 10.2 การลดรูปอนุประโยคไปเป็น Partizipialkonstruktion

สิ่งแรกที่จะต้องพิจารณาก่อนทำการลดรูปอนุประโยคไปเป็น Partizipialkonstruktion คือ ประธานของอนุประโยคและประธานของประโยคหลัก จะต้องเป็นบุคคลเดียวกัน

Partizipialkonstruktion จะมีทุกอย่างแบบเดียวกับอนุประโยคที่ทำการลดรูป กล่าวคือ ใน Partizipialkonstruktion จะยังคงมีกรรมและ/หรือกริยาวิเศษณ์วลีรวมทั้งกริยาแท้ของอนุประโยคปรากฏอยู่ สิ่งที่ต่างไปจากอนุประโยคคือ ในการลดรูปอนุประโยคไปเป็น Partizipialkonstruktion คำสันธาน ประธานและคำกริยาที่ผันตามประธานจะถูกตัดออก กรรมและ/หรือกริยาวิเศษณ์วลีรวมทั้งกริยาแท้ของอนุประโยคจะยังปรากฏอยู่ เพียงแต่ว่ากริยาแท้จะมีการเปลี่ยนรูปไปเป็น Partizip Präsens (= Partizip I) หรือ Partizip Perfekt (= Partizip II) แล้วแต่กรณี ซึ่งมีวิธีการใช้ดังต่อไปนี้

1) ใช้รูป Partizip Präsens เมื่อเหตุการณ์ในอนุประโยคและในประโยคหลัก เกิดขึ้นในเวลาเดียวกันและอนุประโยคเป็นกรรตุวาจก (Aktiv) เช่น

Während er eine Zigarette rauchte, schaute er aus dem Fenster.

→ Eine Zigarette rauchend schaute er aus dem Fenster.

(ระหว่างที่เขาสูบบุหรี่ เขามองออกไปทางหน้าต่าง)

Indem er eine Krankheit vortäuscht, versucht er Mitleid zu erregen.

→ Eine Krankheit vortäuschend, versucht er Mitleid zu erregen.

(เขาพยายามทำให้เกิดความสงสารโดยแสร้งทำเป็นไม่สบาย)

2) ใช้รูป Partizip Perfekt เมื่อเหตุการณ์ในอนุประโยคเป็นเหตุการณ์ใด เหตุการณ์หนึ่งของ 2 เหตุการณ์ ต่อไปนี้

ก) เหตุการณ์ในอนุประโยคเกิดก่อนเหตุการณ์ในประโยคหลัก อนุประโยคเป็นกรรตุวาจกและคำกริยาในอนุประโยคเป็นกรรกรรมกริยา

Nachdem wir in Paris angekommen waren, suchten wir zuerst ein Hotel.

→ In Paris angekommen, suchten wir zuerst ein Hotel.

(หลังจากมาถึงปารีส พวกเราก็หาโรงแรมเป็นประการแรก)

ข) เหตุการณ์ในอนุประโยคเกิดในเวลาเดียวกันหรือเกิดก่อนเหตุการณ์ในประโยคหลัก อนุประโยคเป็นกรรมาจก (Passiv) และคำกริยาเป็นสกรรมกริยา

Nachdem er aus dem Gefängnis entlassen worden war, überfiel er gleich eine Tankstelle.

→ Aus dem Gefängnis entlassen, überfiel er gleich eine Tankstelle.

(หลังจากถูกปล่อยออกจากคุก เขาก็ปล้นปั้มน้ำมันทันที)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 10.3 การลดรูป Partizipialkonstruktion ไปเป็น absoluter Akkusativ

ตามปกติ คำนามการกรก Akkusativ จะทำหน้าที่ได้หลายอย่าง สามารถเป็นกรรม Akkusativ ดังตัวอย่าง ก เป็น Gleichsetzungsakkusativ ดังตัวอย่าง ข รวมถึงเป็น adverbialer Akkusativ ดังตัวอย่าง ค และ ง

ก) Er liest ein spannendes Buch.

(เขาอ่านหนังสือที่น่าตื่นเต้นเรื่องหนึ่ง)

ข) Sie hieß ihn einen Trottel.

(หล่อนเรียกเขาว่าคนโง่)

ค) Sie besucht ihn jeden Monat.

(หล่อนเยี่ยมเขาทุกวันเดือน)

ง) Er hat den Hund den ganzen Weg getragen.

(เขาแบกสุนัขตลอดเส้นทาง)

การลดรูป Partizipialkonstruktion ไปเป็น absoluter Akkusativ คือ การตัด Partizip I ออกไปจาก Partizipialkonstruktion ซึ่ง Partizip I ดังกล่าวได้แก่ habend หรือ haltend ซึ่งมาจากกริยาแท้ที่ต้องการกรรม Akkusativ อยู่แล้ว ทำให้ใน Partizipialkonstruktion เหลือแต่คำนามการกรก Akkusativ และเพื่อให้เกิดความแตกต่างจาก adverbialer Akkusativ จึงให้ชื่อคำนามการกรก Akkusativ ในบริบทนี้ว่า absoluter Akkusativ ดังตัวอย่าง

Die Hände in den Taschen haltend, gab der Junge widerwillig Antwort.

→ Die Hände in den Taschen, gab der Junge widerwillig Antwort.

(ชายหนุ่มตอบอย่างน่าเกลียด โดยมีมือทั้งสองยังล้วงกระเป๋าอยู่)

Den Zwicker auf der Nasenspitze habend, sah sie ihn streng an.

→ Den Zwicker auf der Nasenspitze, sah sie ihn streng an.

(เหล่าน้องมองเขาอย่างเอาจริงเอาจัง โดยมีแว่นตาแบบขาหนีบอยู่ปลายจมูก)

Der Journalist stürzte auf ihn zu, Kugelschreiber und Notizblock im Anschlag haltend.

→ Der Journalist stürzte auf ihn zu, Kugelschreiber und Notizblock im Anschlag.

(เหล่านักหนังสือพิมพ์วิ่งกรูเข้าไปหาเขา มือถือปากกาลูกกลิ้งและสมุดฉีกพร้อม)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

## บทที่ 11

### สรุปความเหมือนและความต่างของวลีในภาษาอังกฤษและเยอรมัน

หลังจากได้ทำการศึกษาวิเคราะห์โครงสร้างวลีและโครงสร้างประโยคของภาษาอังกฤษและภาษาเยอรมันแล้ว สามารถจัดทำออกมาเป็นตารางเปรียบเทียบได้ 5 ตาราง ดังรายละเอียดต่อไปนี้

- ตารางเปรียบเทียบคำว่า “clause (ประโยค)”
- ตารางเปรียบเทียบคำว่า “phrase (วลี)”
- ตารางเปรียบเทียบหน้าที่ทางไวยากรณ์ของวลี
- ตารางเปรียบเทียบความสามารถในการทำหน้าที่ต่างๆ ของวลี
- ตารางเปรียบเทียบการลดรูปคุณาประโยค (relative clause) / (adjective clause) ไปเป็นคุณศัพท์วลี (adjective phrase)

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

### 11.1 ตารางเปรียบเทียบคำว่า “clause (ประโยค)”

อังกฤษ	เยอรมัน	ไทย
clause	Satz	ประโยค
independent clause	unabhängiger Satz	ประโยคย่อยอิสระ
dependent clause	abhängiger Satz	ประโยคย่อยไม่อิสระ
main clause	Hauptsatz / übergeordneter Satz	ประโยคหลัก / ประโยคใจความหลัก
subordinate clause	Nebensatz / Gliedsatz / untergeordneter Satz	ประโยครอง / ประโยคใจความรอง / อนุประโยค
noun clause	Nebensatz / Gliedsatz / untergeordneter Satz	นามานูประโยค
relative clause	Relativsatz	คุณานูประโยค
adverb clause / adverbial clause	Adverbialsatz	วิเศษณานูประโยค

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

11.2 ตารางเปรียบเทียบคำว่า “phrase (วลี)”

อังกฤษ	เยอรมัน	ไทย
Noun Phrase	Nominalphrase	นามวลี
Verb Phrase	Verbalphrase	กริยาวลี
Prepositional Phrase	Präpositionalphrase	บุพบทวลี
Adverbial Phrase	Adverbialphrase	กริยาวิเศษณ์วลี
Adjective Phrase	Adjektivphrase	คุณศัพท์วลี
Participial Phrase	Partizipialphrase	---
Gerund Phrase	Präsens Partizipialphrase	อาการนาม(วลี)
Infinitive Phrase	Infinitivphrase	วลี Infinitive
Appositive Phrase	(Apposition)	---
Absolute Phrase	(Partizipialphrase)	วลี Participle
conjunctional phrase	Konjunkionalphrase	สันธานวลี

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

### 11.3 ตารางเปรียบเทียบหน้าที่ทางไวยากรณ์ของวลี

อังกฤษ	เยอรมัน	ไทย
subject	Subjekt	ประธาน
object	Objekt	กรรม
direct object	(Akkusativobjekt)	กรรม Akkusativ / กรรมตรง
indirect object	(Dativobjekt)	กรรม Dativ / กรรมรอง
---	Genitivobjekt	กรรม Genitiv
object of the preposition	Präpositionalobjekt	กรรมบุพบท
subject complement	Subjektsprädikativ / Gleichsetzungsnominativ / Prädikatsnomen / prädikativer Nominativ /	ส่วนเติมเต็ม ประธาน
objective complement	Objektsprädikativ / Gleichsetzungsakkusativ / Prädikatsnomen / prädikativer Akkusativ	ส่วนเติมเต็มกรรม
predicative	Prädikativ	---
adjective complement	Prädikatsadjektiv / Prädikatsnomen	ส่วนเติมเต็ม คำคุณศัพท์
adverbial / adverb phrase / adverbial phrase	Adverbial / Adverbiale / Adverbiale Bestimmung / Adverbialbestimmung / Umstandsbestimmung	กริยาวิเศษณ์

manner adverbial / adverb phrase of manner / adverbial phrase of manner	Modaladverbiale / modale Adverbiale / Modalbestimmung / Adverbiale Bestimmung der Art und Weise / Umstandsbestimmung der Art und Weise	กริยาวิเศษณ์บอก อาการ
place adverbial / adverb phrase of place / adverbial phrase of place	Lokaladverbiale / lokative Adverbiale / Lokalbestimmung / Adverbiale Bestimmung der Ortes / Adverbialbestimmung des Ortes / Umstandsbestimmung des Ortes	กริยาวิเศษณ์บอก สถานที่
temporal adverbial / adverb phrase of time / adverbial phrase of time	Temporaladverbiale / temporale Adverbiale / Adverbiale Bestimmung der Zeit / Adverbialbestimmung der Zeit / Umstandsbestimmung der Zeit	กริยาวิเศษณ์บอก เวลา
causal adverbial / adverb phrase of cause / adverbial phrase of cause / cause (reason) phrase	Kausaladverbiale / Adverbiale Bestimmung der Grundes / Adverbialbestimmung des Grundes / Umstandsbestimmung des Grundes	กริยาวิเศษณ์บอก เหตุผล
adverb phrase of purpose / adverbial phrase of purpose / purpose phrase	Finalbestimmung / Adverbiale Bestimmung des Zwecks / Adverbialbestimmung des Zwecks / Umstandsbestimmung des Zwecks	กริยาวิเศษณ์บอก จุดประสงค์

conditional adverbial / adverb phrase of condition / adverbial phrase of condition	Konditionalbestimmung / Adverbiale Bestimmung der Bedingung / Adverbialbestimmung der Bedingung / Umstandsbestimmung der Bedingung	กริยาวิเศษณ์บอก เงื่อนไข
concessive adverbial / concessive phrase / adverb phrase of concession / adverbial phrase of concession	Konzessivbestimmung / Adverbiale Bestimmung des Gegengrunds / Adverbialbestimmung des Gegengrunds / Umstandsbestimmung des Gegengrunds	กริยาวิเศษณ์เหตุผล ขัดแย้ง



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

11.4 ตารางเปรียบเทียบความสามารถในการทำหน้าที่ต่างๆ ของวลี

วลี	อังกฤษ	เยอรมัน	ไทย
noun phrase / Nominalphrase	subject	Subjekt	ประธาน
	subject complement	Subjektsprädikativ	ส่วนเติมเต็ม ประธาน
	object complement	Objektsprädikativ	ส่วนเติมเต็ม กรรม
	direct object	Akkusativobjekt	กรรมตรง
	indirect object	Dativobjekt	กรรมรอง
	---	Genitivobjekt	กรรม Genitiv
	---	Genitivattribut	ส่วนขยายรูป Genitiv
	appositive	Apposition	---
	adverbial (time)	Adverbialbestimmung (temporal)	กริยาวิเศษณ์ (เวลา)
Verbalphrase	predicate	Prädikat	ภาคแสดง
Adjektivphrase	subject complement	Subjektsprädikativ	ส่วนเติมเต็ม ประธาน
	object complement	Objektsprädikativ	ส่วนเติมเต็ม กรรม
	adjective modifier	Attributiv	ส่วนขยาย
	predicative	Prädikativ	---
	adverbial	Adverbial	กริยาวิเศษณ์

วลี	อังกฤษ	เยอรมัน	ไทย
adverb phrase / Adverbialphrase	adverbial (time, cause, manner, place)	Adverbialbestimmung (temporal, kausal, modal, lokal)	กริยาวิเศษณ์ (เวลา, เหตุผล, อาการ, สถานที่)
	adverbial modifier	Adverbiales Attribut	ส่วนขยายกริยา วิเศษณ์
	predicative	Prädikativ	---
prepositional phrase / Präpositionalphrase	object of preposition	Präpositionalobjekt	กรรมบุพพท
	adverbial (time, cause, manner, place)	Adverbialbestimmung (temporal, lokal, modal, kausal)	กริยาวิเศษณ์ (เวลา, เหตุผล, อาการ, สถานที่)
	prepositional modifier	Präpositionalattribut	ส่วนขยายบุพพท
	predicative	Prädikativ	---
infinitive phrase / Infinitivphrase	subject	Subjekt	ประธาน
	direct object	Akkusativobjekt	กรรมตรง
	sentence modifier	Attribut	ส่วนขยาย
conjunctive phrase / Konjunkionalphrase	predicative	Prädikativ	---
	adverbial	Adverbial	กริยาวิเศษณ์

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

11.5 ตารางเปรียบเทียบการลดรูปคุณาประโยค (relative clause) /  
(adjective clause) ไปเป็นคุณศัพท์วลี (adjective phrase)

อังกฤษ	เยอรมัน
<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประธานในประโยคหลักและในคุณาประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</li> <li>- คุณาประโยคเป็นกรรตุวาจก</li> <li>- ใช้รูป กริยาช่อง 1 + ing</li> <li>- นำไปขยายค่านามโดยวางไว้หลังค่านาม</li> <li>- ตัด relative pronoun</li> </ul> <p>ตัวอย่าง</p> <p>(a) The floods <u>that damaged many crops last week</u> were caused by a tropical depression.</p> <p>(b) The floods <u>damagaing many crops last week</u> were caused by a tropical depression.</p> <p>(น้ำท่วมที่ทำลายพืชผลจำนวนมากเกิดจากพายุดีเปรสชัน)</p> <p>(<a href="http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/relative_d_relatives.html">http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/relative_d_relatives.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประธานในประโยคหลักและในคุณาประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</li> <li>- คุณาประโยคเป็นกรรตุวาจก</li> <li>- ใช้รูป กริยาช่อง 1 + d</li> <li>- นำไปขยายค่านามโดยวางไว้หน้าค่านาม</li> <li>- ผันไปตามเพศ พจน์ การก ของค่านาม</li> </ul> <p>ตัวอย่าง</p> <p>(a) Der Mann, <u>der an der Bar steht</u>, ist ein alter Bekannter von Klaus.</p> <p>(b) Der <u>an der Bar stehende</u> Mann ist ein alter Bekannter von Klaus.</p> <p>(ชายคนที่ยืนอยู่ที่บาร์เป็นเพื่อนเก่าของเคล้าส์)</p> <p>(<a href="http://www.grammatiktraining.de/partizipien/relativpartizip.html">http://www.grammatiktraining.de/partizipien/relativpartizip.html</a> 22/5/2556)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
<p>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุกรประโยค เป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- คณานุกรประโยคเป็นเหตุการณ์ดำเนินต่อเนื่อง (progressive)</p> <p>- ใช้รูป กริยาช่อง 1 + ing</p> <p>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หลังคำนาม</p> <p>- ตัด relative pronoun และกริยาช่วย</p> <p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) The man <u>who is swimming in the lake</u> is my father.</p> <p>(b) The man <u>swimming in the lake</u> is my father.</p> <p>(ชายที่กำลังว่ายน้ำอยู่ในทะเลสาบคือพ่อของ ผม)</p> <p>(<a href="http://www.eslgold.com/grammar/reduced_relative_clauses.html">http://www.eslgold.com/grammar/reduced_relative_clauses.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>	

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุกรมประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</li> <li>- คณานุกรมประโยคเป็นกรรมวาจก</li> <li>- ใช้รูป กริยาช่อง 3</li> <li>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หลังคำนาม</li> <li>- ตัด relative pronoun และกริยาช่วย</li> </ul> <p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) <u>Clothes that are imported from the US</u> can be found in department stores.</p> <p>(b) <u>Clothes imported from the US</u> can be found in department stores.</p> <p>(เสื้อผ้าที่นำเข้ามาจากอเมริกาสามารถหาได้ตามห้างสรรพสินค้า)</p> <p>(<a href="http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/related_relatives.html">http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/related_relatives.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุกรมประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</li> <li>- คณานุกรมประโยคเป็นกรรมวาจก</li> <li>- ใช้รูป กริยาช่อง 3</li> <li>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หน้าคำนาม</li> <li>- ผันไปตามเพศ พจน์ การก ของคำนาม</li> <li>- ตัด relative pronoun และกริยาช่วย</li> </ul> <p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) Das Gelände, <u>das von Soldaten bewacht wird</u>, darf nicht betreten werden.</p> <p>(b) Das <u>von Soldaten bewachte</u> Gelände darf nicht betreten werden.</p> <p>(ดินแดนที่มีทหารเฝ้าระวังอยู่ห้ามเข้าไป)</p> <p>(<a href="http://www.grammatiktraining.de/partizipien/relativpartizip.html">http://www.grammatiktraining.de/partizipien/relativpartizip.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
---	<p>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุประโยค เป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- ความหมายของกริยาในคณานุประโยคเป็นแบบเปลี่ยนแปลงสภาพ</p> <p>- ใช้รูป กริยาช่อง 3</p> <p>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หน้าคำนาม</p> <p>- ผันไปตามเพศ พจน์ การก ของคำนาม</p> <p>- ตัด relative pronoun และกริยาช่วย</p> <p>ตัวอย่าง</p> <p>Teilnehmer, <u>die neu hinzugekommen sind</u>, sollen sich im Sekretariat melden.</p> <p><u>Neu hinzugekommene</u> Teilnehmer sollen sich im Sekretariat melden.</p> <p>(ผู้เข้าร่วมที่เข้ามาใหม่ให้รายงานตัวที่ฝ่ายเลขานุการ)</p> <p>(<a href="http://www.grammatiktraining.de/partizipien/partizipperfekt.html">http://www.grammatiktraining.de/partizipien/partizipperfekt.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
---	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุประโยค เป็นบุคคลเดียวกัน</li> <li>- คณานุประโยคมีประธานเป็น man และ Modalverb “müssen”</li> <li>- ใช้รูป zu + กริยาช่อง 1 + d</li> <li>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หน้าคำนาม</li> <li>- ผันไปตามเพศ พจน์ การกร ของคำนาม</li> <li>- ตัด relative pronoun และกริยาช่วย</li> </ul> <p>ตัวอย่าง</p> <p>(a) Verben, <u>die man lernen muss</u></p> <p><input type="checkbox"/> (b) <u>zu lernende Verben</u> (คำกริยาที่จะต้องเรียน)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
<p>---</p>	<p>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุกรมประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- คณานุกรมประโยคมีโครงสร้าง sich + กริยา + lassen</p> <p>- ใช้รูป zu + กริยาช่อง 1 + d</p> <p>- นำไปขยายคำนามโดยวางไว้หน้าคำนาม</p> <p>- ผันไปตามเพศ พจน์ การก ของคำนาม</p> <p>- ตัด relative pronoun ตัด sich และกริยาช่วย</p> <p>ตัวอย่าง</p> <p>(a) Verben, <u>die sich leicht erlernen lassen</u></p> <p>□ (b) <u>leicht zu erlernende Verben</u></p> <p>(คำกริยาที่จดจำง่าย)</p>
<p>---</p>	<p>- ประธานในประโยคหลักและในคณานุกรมประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- คณานุกรมประโยคมีโครงสร้าง sein + Adjektiv</p> <p>- ตัด sein ออก</p> <p>- นำ Adjektiv ไปขยายคำนามโดยวางไว้หน้าคำนาม</p> <p>- ผันไปตามเพศ พจน์ การก ของคำนาม</p> <p>ตัวอย่าง</p> <p>(a) Der Mann, <u>der sehr fleißig ist</u>, ist gut.</p> <p>(b) Der <u>sehr fleißige</u> Mann ist gut.</p> <p>(ชายคนที่ขยันมากเป็นคนดี)</p>

11.6 ตารางเปรียบเทียบการลดรูปอนุประโยคที่เป็นคำวิเศษณ์ (adverb clause of time) ไปเป็นกริยาวิเศษณ์วลี (adverb phrase)

อังกฤษ	เยอรมัน
<p>- ประธานในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเกิดเวลาเดียวกัน</p> <p>- อนุประโยคเป็นกรรตุวาจก</p> <p>- ทำกริยาหลักของอนุประโยคให้เป็น + ing</p> <p>- ตัดคำสันธาน กริยาช่วยและประธานของอนุประโยค หรือ คงคำสันธานไว้ ตัดกริยาช่วยและประธานของอนุประโยค</p> <p><b>ตัวอย่าง</b> (เหตุการณ์เกิดเวลาเดียวกัน)</p> <p>(a) <u>While I was walking down the street</u>, I ran into an old friend.</p> <p>(b) <u>While walking down the street</u>, I ran into an old friend.</p> <p>(c) <u>Walking down the street</u>, I ran into an old friend. (ขณะที่เดินไปตามถนน ฉันได้พบเพื่อนเก่าโดยบังเอิญ) (<a href="http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html">http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html</a> เข้าถึง 22/5/2556)</p>	<p>- ประธานในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเกิดเวลาเดียวกัน</p> <p>- อนุประโยคเป็นกรรตุวาจก</p> <p>- ทำกริยาหลักของอนุประโยคให้เป็น P I</p> <p>- ตัดคำสันธาน กริยาช่วยและประธานของอนุประโยค</p> <p><b>ตัวอย่าง</b> (เหตุการณ์เกิดเวลาเดียวกัน)</p> <p>(a) <u>Während er eine Zigarette rauchte</u>, schaute er aus dem Fenster.</p> <p>(b) <u>Eine Zigarette rauchend</u>, schaute er aus dem Fenster.</p> <p>(ขณะที่เขากำลังสูบบุหรี่ เขามองออกไปนอกหน้าต่าง) (<a href="http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html">http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>

อังกฤษ	เยอรมัน
<p>- ประธานในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคต่างเวลากัน</p> <p>- อนุประโยคเป็นกรรตุวาจก</p> <p>- ทำกริยาหลักของอนุประโยคให้เป็น + ing หรือ ทำกริยาช่วย have ให้เป็น having + กริยาหลักที่อยู่ในรูปกริยาช่อง 3</p> <p>- ตัดคำสันธาน กริยาช่วยและประธานของอนุประโยค หรือ คงคำสันธานไว้ ตัดกริยาช่วยและประธานของอนุประโยค</p>	<p>- ประธานในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นบุคคลเดียวกัน</p> <p>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคต่างเวลากัน</p> <p>- อนุประโยคเป็นกรรตุวาจก</p> <p>- ทำกริยาของอนุประโยคให้เป็น P II</p> <p>- ตัดคำสันธาน ประธานและกริยาช่วยของอนุประโยค</p>
<p><b>ตัวอย่าง</b></p> <p>(เหตุการณ์เกิดต่างเวลากัน)</p> <p>(a) <u>Before I left for work</u>, I ate breakfast.</p> <p>(b) <u>Before leaving for work</u>, I ate breakfast.</p> <p>(ก่อนไปทำงาน ฉันทานอาหารเช้า)</p> <p>(<a href="http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html">http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>	<p><b>ตัวอย่าง</b></p> <p>(เหตุการณ์เกิดต่างเวลากัน)</p> <p>(a) <u>Nachdem wir in Paris angekommen waren</u>, suchten wir ein Hotel.</p> <p>(b) <u>In Paris angekommen</u>, suchten wir ein Hotel.</p> <p>(หลังจากที่มาถึงปารีส พวกเราก็หาโรงแรม)</p> <p>(<a href="http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html">http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

อังกฤษ	เยอรมัน
<ul style="list-style-type: none"> <li>- อนุประโยคเป็นประโยคกรรมวาจก</li> <li>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นเหตุเป็นผลของกันและกัน</li> <li>- ทำกริยาช่วยของอนุประโยคให้เป็น + ing + been หรือ ตัดกริยาช่วยออกให้เหลือแต่กริยาช่อง 3</li> <li>- ตัดคำสันธานและประธานของอนุประโยค</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- อนุประโยคเป็นประโยคกรรมวาจก</li> <li>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเกิดเวลาเดียวกันหรือต่างเวลากัน</li> <li>- ทำกริยาของอนุประโยคให้เป็น P II</li> <li>- ตัดคำสันธาน ประธานและกริยาช่วยของอนุประโยค</li> </ul>
<p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) <u>Because she had been born two months prematurely</u>, Mary needed special care for the first few days of her life.</p> <p>(b) <u>(Having been) Born two months prematurely</u>, Mary needed special care for the first few days of her life.</p> <p>(เพราะแม่รีเกิดก่อนกำหนดสองเดือน หล่อนจึงต้องได้รับการดูแลสำหรับสองสามวันแรกของชีวิตเป็นพิเศษ)</p>	<p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(เหตุการณ์เกิดต่างเวลากัน)</p> <p>(a) <u>Nachdem er aus dem Gefängnis entlassen worden war</u>, überfiel er gleich eine Tankstelle.</p> <p><input type="checkbox"/> (b) <u>Aus dem Gefängnis entlassen</u>, überfiel er gleich eine Tankstelle.</p> <p>(หลังจากถูกปล่อยออกจากคุก เขาก็ปล้นปั้มน้ำมันทันที)</p>
<p>(<a href="http://www.azargrammar.com/assets/advanced/UUEG03_TeachersGuide/UUEG03_TG_Ch18_pp190_195.pdf">http://www.azargrammar.com/assets/advanced/UUEG03_TeachersGuide/UUEG03_TG_Ch18_pp190_195.pdf</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>	<p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(อนุประโยคเป็นเงื่อนไข)</p> <p>(a) <u>Wenn eure Lösung mit anderen Vorschlägen verglichen wird</u>, ist sie die beste.</p> <p>(b) <u>Verglichen mit anderen Vorschlägen</u>, ist eure Lösung die beste.</p> <p>(ถ้าเอาการแก้ปัญหาของพวกคุณไปเปรียบเทียบกับข้อเสนออื่นๆ แล้วละก็ ของพวกคุณดีที่สุด)</p> <p>(<a href="http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html">http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>

อังกฤษ	เยอรมัน
<ul style="list-style-type: none"> <li>- อนุประโยคมีโครงสร้าง be + adjective</li> <li>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นเหตุเป็นผลของกันและกัน</li> <li>- ทำกริยาช่วยของอนุประโยคให้เป็น + ing หรือ ตัดกริยาช่วยออกให้เหลือแต่คำคุณศัพท์</li> <li>- ตัดคำสันธานและประธานของอนุประโยค</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- อนุประโยคมีโครงสร้าง be + adjective</li> <li>- เหตุการณ์ในประโยคหลักและในอนุประโยคเป็นเหตุเป็นผลของกันและกัน</li> <li>- ตัด be ให้เหลือแต่คำคุณศัพท์</li> <li>- ตัดคำสันธานและประธานของอนุประโยค</li> </ul>
<p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) <u>Because she was unable to afford a car</u>, she bought a bicycle.</p> <p>(b) <u>Being unable to afford a car</u>, she bought a bicycle.</p> <p>(c) <u>Unable to afford a car</u>, she bought a bicycle.</p> <p>(เพราะไม่สามารถซื้อรถยนต์ หล่อนจึงซื้อจักรยาน)</p> <p>(<a href="http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html">http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>	<p><u>ตัวอย่าง</u></p> <p>(a) <u>Weil er von der Ungerechtigkeit des Gerichtsentseides überzeugt war</u>, legte er gegen das Urteil Berufung ein.</p> <p>(b) <u>Von der Ungerechtigkeit des Gerichtsentseides überzeugt</u>, legte er gegen das Urteil Berufung ein.</p> <p>(เพราะแน่ใจในความอยุติธรรมของการตัดสินของศาล เขาจึงยื่นคำร้องต่อศาลสูงคัดค้านคำพิพากษา)</p> <p>(<a href="http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html">http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html</a> เข้าถึง 21/5/2556)</p>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 Copyright© by Chiang Mai University  
 All rights reserved

## บรรณานุกรม

- <http://businessvitamin.wordpress.com/2011/12/14/561/>
- <http://de.wikipedia.org/wiki/Modaladverb>
- <http://dict.longdo.com/search/phrase>
- [http://en.wikipedia.org/wiki/Adverbial\\_clause](http://en.wikipedia.org/wiki/Adverbial_clause)
- <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/phrases.htm>
- <http://grammar.yourdictionary.com/parts-of-speech/nouns/noun-clause.html>
- [http://gymbasis.ch/moodle/Deutsch/Grammatik/SGUeberblickFormFunktion/prdikat\\_sowie\\_form\\_funktion-inhalt\\_der\\_satzglieder\\_berblick.html](http://gymbasis.ch/moodle/Deutsch/Grammatik/SGUeberblickFormFunktion/prdikat_sowie_form_funktion-inhalt_der_satzglieder_berblick.html)
- <http://home.arcor.de/richardt/6-18.htm>
- <http://josecarilloforum.com/forum/index.php?topic=444.0>
- [http://m.schuelerlexikon.de/mobile\\_deutsch/Umstellprobe.htm](http://m.schuelerlexikon.de/mobile_deutsch/Umstellprobe.htm)
- <http://suite101.com/article/the-forms-and-functions-of-clauses-in-english-a121880>
- <http://webs.wofford.edu/whisnantcj/handouts/Grammar%20-%20Phrases.pdf>
- [http://www.azargrammar.com/assets/advanced/UUEG03\\_TeachersGuide/UUEG03\\_TG\\_Ch18\\_pp190\\_195.pdf](http://www.azargrammar.com/assets/advanced/UUEG03_TeachersGuide/UUEG03_TG_Ch18_pp190_195.pdf)
- <http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Form/Partizip.html>
- <http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Satz/Komplex/Funktion/Adverbial/Modal.html>
- <http://www.chompchomp.com/terms/adverbclause.htm>
- <http://www.chompchomp.com/terms/clause.htm>
- <http://www.definitions.net/definition/phrase>
- <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/syntax/Phrasev1.html>
- <http://www.duden.de/suchen/sprachwissen/gleichsetzungsnominativ>
- [http://www.engtest.net/?status=detail&&type=03-11&&topic\\_id=2295](http://www.engtest.net/?status=detail&&type=03-11&&topic_id=2295)
- [http://www.eslgold.com/grammar/reduced\\_relative\\_clauses.html](http://www.eslgold.com/grammar/reduced_relative_clauses.html)
- <http://www.fanfiction.net/s/1952527/1/The-Dark-Badger-Is-Rising>
- <http://www.grammar-quizzes.com/clauses-11.html>

<http://www.grammatiktraining.de/partizipien/partizipperfekt.html>  
<http://www.grammatiktraining.de/partizipien/relativpartizip.html>  
<http://www.kouline.com/englishgrammar/ESL-54P19.html>  
[http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/reduced\\_relatives.html](http://www.la.ubu.ac.th/user/supath/eng4grad/Grammar/reduced_relatives.html)  
<http://www.learnenglish.de/grammar/clausetext.htm>  
<http://www.learners.in.th/blogs/posts/281674>  
[http://www.lks.ac.th/teacher\\_jonggonee/jongdream/relative\\_clauses.html](http://www.lks.ac.th/teacher_jonggonee/jongdream/relative_clauses.html)  
[http://www.myfirstbrain.com/Student\\_View.aspx?ID=57710](http://www.myfirstbrain.com/Student_View.aspx?ID=57710)  
<http://www.online-english-thai-dictionary.com/>  
<http://www.phon.ucl.ac.uk/home/dick/tta/phrases/phrases.htm>  
<http://www.speech-therapy-information-and-resources.com/prepositional-phrases.html>  
<http://www.tu-chemnitz.de/phil/english/chairs/linguist/independent/kursmaterialien/gws/Multi-word%20verbs.pdf>  
[http://www2.uni-jena.de/philosophie/germsprach/syntax/1/doc/skript/Block\\_E\\_Skript.pdf](http://www2.uni-jena.de/philosophie/germsprach/syntax/1/doc/skript/Block_E_Skript.pdf)  
<http://www-01.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/WhatIsAClause.htm>

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved